



**MARCHIVUM**

MANNHEIMS ARCHIV  
HAUS DER STADTGESCHICHTE  
UND ERINNERUNG



## **MARCHIVUM Druckschriften digital**

### **Neue Mannheimer Zeitung. 1924-1943 1927**

278 (20.6.1927) Abend-Ausgabe

[urn:nbn:de:bsz:mh40-234186](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:mh40-234186)

# Neue Mannheimer Zeitung

## Mannheimer General-Anzeiger

Bezugspreis: In Mannheim u. Umgebung frei ins Haus über die Post monatlich R. M. 2,50 ohne Bestellgeld. Bei sonstiger Veränderung der wirtschaftlichen Verhältnisse Nachzahlung vorbehalten. Postfachkonto 17390 Karlsruhe. Haupt-Geschäftsstelle E. 8, 2. Haupt-Nebenstelle R. 1, 4-6, (Bollmannhaus), Geschäfts-Nebenstellen: Waldhofstr. 8, (Schweizerstr.) 19/20 u. Neerfeldstr. 11. Telegramm-Nachricht: Generalanzeiger Mannheim. Erscheint wöchentlich. Lokal-Telefon: 24944, 24945, 24951, 24952 u. 24953

Anzeigenpreise nach Tarif, bei Vorauszahlung je einig. Kolonialzeitung für Allgem. Anzeigen 0,40 R. M. Restamen 3-4 R. M. Kollektiv-Anzeigen werden höher berechnet. Mit Anzeigen-Broschüren für bestimmte Tage, Stellen u. Ausgaben wird keine Verantwortung übernommen. Höhere Gewalt, Streiks, Betriebsstörungen usw. berechnen zu keinen Ersatzansprüchen für ausgefallene od. beschränkte Ausgaben oder für verspätete Aufnahme von Anzeigen. Aufträge durch Fernsprecher ohne Gewähr. Gerichtsstand ist Mannheim.

Beilagen: Sport und Spiel · Aus Zeit und Leben · Mannheimer Frauenzeitung · Unterhaltungs-Beilage · Aus der Welt der Technik · Wandern und Reisen · Gesetz und Recht

### Die Innenpolitik im Vordergrund

#### Kritik an Genf von rechts und links

Berlin, 20. Juni. (Von unserem Berliner Büro.) Der Außenminister ist heute wieder in Berlin eingetroffen. Jetzt wird sich wie immer nach den Ratstagungen das gewohnte Programm abwickeln. Wie wir bereits meldeten, wird, nachdem der Außenminister dem Reichspräsidenten und dem Reichskabinetts-Vortrag gehalten hat, Mitte dieser Woche die große

#### ausenpolitische Aussprache im Reichstag

halten. Sie wird aber wohl kaum noch viel Neues bringen. Gerade diesmal ist eine sehr lebhaft diskutierte der Genfer Vorgänge bereits neben der Ratstagung hergegangen und ihr gefolgt. Das Verhalten der deutschen Delegation wird scharf kritisiert und zwar ebenso von links wie von rechts. Vor allem aber von der deutsch-nationalen Presse, der Repräsentantin einer Regierungspartei, ist eine auffallend persönlich gegen Stresemann gerichtete Kritik geübt worden. Man bedauert den Außenminister wegen seines Verhaltens in der Memeler und der Danziger Frage mit verschiedenen Vorwürfen. Ein Reichsorgan verteidigt sich sogar zu der Behauptung, daß Stresemann die Regelung der Memeler Frage durchaus im Sinne Litauens betrieben hätte. Hätte der Rat in dieser Frage entschieden und eine Empfehlung abgegeben, so wäre die Zustimmung aller Mächte notwendig gewesen. Es ist dabei der Standpunkt des Reichslandes hätte besser durchsehen können, als es in der Erklärung Woldebarad, die abgegeben er sich nach dreitägigen Verhandlungen der deutschen Delegation gegenüber verpflichtet hatte, der Fall gewesen ist, erscheint doch sehr fraglich. Der Völkerverbund hätte traditionsgemäß das Problem verlagert oder bestenfalls eine Kommission zur Regelung der kritischen Fragen eingesetzt, was auf dasselbe herausgekommen wäre. Ebenfalls dürfte die Vertagung der Danziger Frage für die deutschen Interessen die allem Anschein nach günstigste Lösung sein.

Eigentümlicherweise glaubt man rechts, nachdem doch gerade von dieser Seite der Gedanke einer kollektiven Mitarbeit Deutschlands immer wieder propagiert worden ist, sich mit der Aufnahme Deutschlands in die Mandatskommission nicht einverstanden erklären zu können. Vorerst, abgesehen von jeglicher Diskussion über die Nützlichkeit und die Ausdehnung dieses Schrittes, müßte es doch sehr verstimmend bei den Konferenzmächten gewirkt haben, wenn Deutschland sein Desinteressement an einem Sitz erklärt hätte, nachdem der betreffende Antrag durch das Generalsekretariat gestellt werden wird und nachdem bereits vor der Ratstagung Mittel zur Erweiterung der Mandatskommission durch ein Mitglied deutscher Nationalität vom Sekretariat eingestellt worden sind.

In der Frage der Disfunktions wird der deutschen Regierung, hier allerdings von links, der Vorwurf gemacht, daß dieser Anleglichkeit eine Prestigefrage gemacht und somit eine Regelung sehr erschwert zu haben. Nach Lage der Dinge dürfte der Vorwurf in diesem Falle sich kaum rechtfertigen lassen. Deutschland hat rechtzeitig einen Vorschlag über die Vornahme einer Nachprüfung der Vertretungsstellen gemacht. Dann durfte die Regierung, da man Transparenz durchsichtiger bereit war, durch einen Notenkrieg eine Verzögerung der endgültigen Vereinbarung herbeiführen, selbst alles Interesse daran haben, die Sache aus der Welt zu schaffen. Die Vereinfachung jeglicher ständiger Kontrolle ist Deutschland überdies am 31. Januar grundsätzlich zugesichert worden. Die französische Presse vertritt aus recht durchsichtigen Gründen das Problem der Rhein-Landräumung oder einer Truppenverminderung mit der Disfunktionsfrage ebenso wie mit den Vorkriegsfragen der Ränder und dem Kriegserbegeleit zu verknüpfen und man behauptet, Deutschland müsse sich die Bereitwilligkeit der Alliierten zu einer Truppenverminderung erst verdienen. Demgegenüber muß immer und immer wieder betont werden, daß unsere Forderung auf Verminderung der Besatzungstruppen sich einzig und allein auf das von den Alliierten vor der Vornahme feierlich gegebene Versprechen gründet und mit den aus dem Versäßer Vertrag sich ergebenden Verpflichtungen nichts zu tun hat. Eine Meinungsänderung darüber konnte in Genf bekanntlich wegen der durch keine Krankheit erzwungenen Abreise Briand's noch nicht erfolgen. Briand kam, wie wir hören, schon leidend nach Genf und war schon bei der zweiten Besprechung der Vornahme fast verhandlungsunfähig, so daß man von einer politischen Krankheit zu sprechen hier wirklich keinen Anlaß hat.

#### Am den Nationalfeiertag

Berlin, 20. Juni. (Von unserem Berliner Büro.) In der Samstag-Sitzung des Reichstages ist der Antrag über die Erhebung des 11. August zum Nationalfeiertag dem Rechtsausschuß überwiesen worden. Der Antrag trägt bekanntlich die Unterschrift der Führer der Sozialdemokraten und der Demokraten. Ein gleicher Antrag lag, woran zu erinnern nicht unangebracht erscheint, dem Reichstag bereits im Jahre 1922 vor. Damals hatte er noch einen dritten Befürworter, nämlich Dr. Marx, dem Kaiser der gegenwärtigen Regierung. Diese Tatsache sollte eigentlich dafür bürgen, daß das Zentrum ebenfalls für den Antrag einsteht. Dies er-

scheint dem Zentrum aber im gegenwärtigen Augenblick recht unbequem zu sein. Nicht so sehr wegen des zu erwartenden Widerstandes der ihm koalitierten Deutschnationalen, als vielmehr der Bayerischen Volkspartei. Auf sie muß das Zentrum, seitdem sich zwischen diesen beiden Parteien ein intimes Verhältnis entsponnen hat, die größte Rücksicht nehmen. Die Bayerische Volkspartei aber war und ist dem Antrag selbstverständlich aus tiefstem Herzen abhold. Es wird daher nicht uninteressant sein, zu verfolgen, wie das Zentrum den Weg aus diesem Dilemma finden wird.

Der Kampf um den Nationalfeiertag dürfte sich hauptsächlich im Rechtsausschuß abspielen. Die Stimmung innerhalb der Regierungsparteien wird von ihnen naheher Seite dahin gekennzeichnet, daß der sozialdemokratisch-demokratische Antrag voraussichtlich keine Mehrheit finden werde, wenn darauf bestanden werden sollte, den Versammlungstag an einem Werktag festlich zu begehen. Man halte es nicht für angängig, die Arbeitstage um einen zu vermindern und neben dem 1. Mai, an dem die Arbeit weitgehend ruht, noch einen weiteren Ruhetag zu schaffen. In parlamentarischen Kreisen spricht man von der Möglichkeit, daß man ein Kompromiß zu erstreben versuchen wird, in dem zunächst gleichzeitig mit dem sozialdemokratischen Antrag ein Zentrumsantrag auf Schluß der kirchlichen Feiertage zum Beschluß erhoben und außerdem neben dem 11. August der 18. Januar zum Nationalfeiertag erklärt und an beiden Tagen bei den Reichs- und Staatsbehörden Sonntagsdienst eingeführt wird.

#### Die Poststagen

Wie berichtet, hat das Reichskabinetts beschlossen, eine Erhöhung des autonomen Kartofzellolles auf eine Mark und die Festsetzung des Holzes für Schweinefleisch auf 2 Mark vorzuschlagen. Wie verlautet, werden die Regierungsparteien wohl den Vorschlägen ihre Zustimmung nicht verweigern. Das Zentrum hat sich vornehmlich mit einem autonomen Kartofzellol von einer Mark einverstanden erklärt, die Deutschnationalen haben einen autonomen Kartofzellol von 2 Mark und einen Vertragssol von 1 Mark gefordert. Eine Entscheidung hierüber wird voraussichtlich in der heute stattfindenden Fraktionsitzung der Deutschnationalen fallen.

#### Die Beamtenbesoldung

##### Eine Rede des Reichsfinanzministers

Berlin, 20. Juni. (Von unserem Berliner Büro.) Im Haushaltsauschuß des Reichstages führte bei der Beratung der Neuregelung der Besoldungsordnung Reichsfinanzminister Dr. Schäfer u. a. aus:

Die periodisch wiederkehrende Zusage über eine Reform unserer Beamtenbesoldung soll damit ein Ende finden, daß nach der Meinung der Regierung vom 1. Oktober d. J. ab eine wirklich durchgreifende Reform der Beamtenbesoldung stattfinden wird. Die Reichsregierung hat sich einmütig auf den Standpunkt gestellt, daß diese Reform der Beamtenbesoldung keine teilweise, sondern eine alle Besoldungsgruppen umfassende sein soll. Sie müßte daher auch davon absehen, projektuale Zuschläge auf Grund der jetzt bestehenden Besoldungsordnung zu gewähren. Bei dem Ausmaß der Neuregelung ist natürlich Rücksicht auf die finanzielle Lage des Reiches zu nehmen. Nach meiner Meinung erfordert eine Besoldungsregelung einen Aufwand von weit mehr als hundert Millionen, ohne Berücksichtigung der Kosten für die Beamten der Eisenbahn- und der Postverwaltung. Dieran schließt sich automatisch eine Erhöhung der Bezüge für die Kriegsbefehlshaber, die mehr Kosten verursacht, als die Ausgaben für die eigentlichen Reichsbeamten. Ich schätze den Gesamtbetrag auf mehrere hundert Millionen.

Bei einer solchen Mehrausgabe ist es Pflicht der Regierung, auch

#### über die Deckungsfrage nachzudenken

und nicht ohne weiteres die Lösung der Deckung etwa dem Reichstag zu überlassen. Aus diesem Grunde hat die Reichsregierung an ihre Zusage, vom 1. Okt. ab die Besoldung zu erhöhen, die Bedingung geknüpft, daß die wirtschaftliche Lage nicht schlechter wird. Dies soll natürlich nicht heißen, daß schon bei einer einmaligen einmaligen geringeren Einnahme von Steuern hierauf abgesehen wird, sondern gemeint ist, daß keine wirtschaftliche Katastrophe eintritt.

Ich glaube die feste Zusage hier abgeben zu können, daß ich in der Lage sein werde, für 1927 für den Reichsetat ohne weitere steuerliche Maßnahmen die erforderlichen Mittel auszubringen. Natürlich müssen auch Post und Eisenbahn für die Deckung der erforderlichen Mittel sorgen. Die Länder und Gemeinden werden dem Borhaben des Reiches mehr oder weniger folgen müssen. Wenn ich Ihnen heute auch noch nicht die gesamte Stellungnahme aller deutschen Länder mitteilen kann, so bin ich doch in der Lage, Ihnen im Namen des preussischen Finanzministers die Erklärung abzugeben, daß Preußen in der Lage sein wird, vom 1. Oktober ab eine Erhöhung der Beamtenbesoldung in seinem Etat unterzubringen. Ich werde in der Lage sein, Ihnen in der nächsten Zeit die Stellungnahme der einzelnen Länder zu sagen, da demnächst eine gemeinsame Sitzung der Länderfinanzminister mit dem Reichsfinanzminister über diese Frage stattfinden wird. In den Anwendungen der Länder kommen dann noch die der Gemeinden. Ich möchte heute

(Fortsetzung auf Seite 2)

### Türkischer Uebernationalismus

#### Ein großer Streit an Stambuls Universität

(Von unserem Konstantinopeler Vertreter)

Professor Jusuf Sia Bey von der Stambuler Universität, seines Faches ein Rechtshistoriker, hat sich in fremdes Gebiet verirrt; ohne irgend welche andere Sprachen zu beherrschen als die türkische, hat er sich angeblich eifrig sprachethnologischen Studien — so wie er sie versteht natürlich — gewidmet, und er ist dabei zu der verblüffenden Feststellung gekommen, daß die ganze vorderasiatische Sprach- und Kulturwelt einschließlich der hellenistischen nichts anderes ist, als ein K l a s s i s c h der alttürkischen Sprache und Kultur. Und er behauptet das nicht nur, sondern er liefert auch so etwas wie einen Beweis der allerdings so grotesk ist, daß selbst die türkischen Blätter in hellem Spott ihm die schürriestigen Wortethymologien nachmachen. Seine Ethymologie ist derart, daß mit einer Jungenverdreherung schließlich noch eine Verwandtschaft unter den entferntesten Wörtern herauskonstruieren kann. Laut- und Sinnverdreherungen müssen ihm dabei in gleicher Weise helfen.

Als Jusuf Sia, der Rechtshistoriker, mit seinem auf dem Boden des Angoraner Uebernationalismus erblichem Unfug zuerst hervortrat, lachte man belustigt darüber, niemand nahm die Geschichte ernst; auch den anderen Professoren der Universität fiel es nicht bei, daß dieser Mann nun doch mal Professor der einzigen türkischen Universität sei, daß daher eine Blamage vor der Welt zugleich eine Blamage der Universität wäre. Nur einer hatte hierfür Verständnis, der Türkologe Köprülü Sabde Fuad Bey, wohl derjenige türk. Gelehrte, der heute den größten internationalen Namen von allen türkischen Gelehrten besitzt, ein Mann, dessen Willen und Erfahrung in der gesamten internationalen Türkologienwelt anerkannt und geachtet ist. Dieser Gelehrte empfand es mit Recht als eine Schmach für sich und die Universität, einem solchen Überwitz, wie ihn Jusuf Sia entgegen allem längst feststehenden Wissen in die Welt gesetzt hat, eine Heimstätte zu bereiten. Zudem spielte dieser Überwitz ja gerade in das ureigenste Gebiet Köprülü Sabde Fuad hinein. So war es verständlich, daß gerade er dem Charakter auf diesem Gebiete eine Inerretung erteilte, die allerdings mit dem besten Willen keine Schonung zu erkennen gibt. Er wies jenen mit heisendem Hohn aus dem zu Unrecht beackerten Gebiet hinaus, wobei er besonders auf die vollständige Unkenntnis Sias in fremden, vor allem den alten Sprachen hinwies, und dann schloß er mit dem Bemerkten, Sia wolle seine Entdeckung in den letzten fünf Jahren gemacht haben, dabei wüßte man doch genau, daß dieser Mann während der letzten fünf Jahre kaum Zeit zu Studien auf seinem rechtshistorischen Gebiet gehabt hätte, weil er ganz in Handelsgeschäften ausgegangen sei. Gerade diese letzte Bemerkung war vernichtend. Sie entsagte die den Türken leider besonders eigene Eitelkeit, und als nun die Studenten des Rechts, die Öhrer Sias, in außerordentlich ungezogener Weise gegen Fuad demonstrierten, da konnte jener allerdings nicht gut weniger beleidigt tun, als seine Hörer. Der Streit wurde in die Presse getragen und nahm von Seiten Sias und seiner Anhänger bald solche Formen an, daß man vermeinte, es nicht mit einem Universitätsprofessor und Studenten zu tun zu haben, sondern mit zankenden Kindern. Fuad Bey fertigte seinerseits die Studenten mit der Erwiderung ab, sie sollten sich nicht um Dinge kümmern, die sie noch weniger als ihr Lehrer verstanden. Dann übertrug er den Streit an den Universitätsrat mit der Forderung, die Streitfrage durch Sachverständige prüfen zu lassen und dann denjenigen, der Unrecht hätte, von der Universität zu verweisen.

Da sagte denn Sia Bey blasser Särden; denn wenn Sachverständige Recht gegen würden, war auch ihm schon längst nicht mehr zweifelhaft. So suchte er denn das Materielle ganz auszuschalten und die Angelegenheit nur von dem Standpunkt der persönlichen Beleidigung, die ihm Fuad angetan, behandeln zu lassen. Der Senat bekannte sich aber zu Fuads Standpunkt, es wurde also ein Sachverständigenkollegium gebildet und dieses schwiigt nun seit Wochen Angst über den Streit. Sie können Fuad nicht Unrecht geben, können aber auch Sia nicht verurteilen, weil man allgemein annimmt, daß dieser seine These nicht ohne Ermunterung von Angora her aufgestellt hat. Man will also einen Ausgleich suchen, scheidet aber immer wieder an Fuads Willen, daß eine reinliche Scheidung vorgenommen wird.

Das ganze bedeutet eine arge Diskrepanz des Uebernationalismus der heutigen Türkei, der dem Lande in den letzten beiden Jahren schon auf allen Gebieten nachgerade über genug Schlappen eingetragen hat. Immer wieder nimmt man den Mund zu voll, bald in außenpolitischen, bald in innenpolitischen, wirtschaftlichen oder kulturellen Fragen. Auch die kürzlich eröffnete neue Bahn Angora-Kaisarie bietet dafür ein lehrreiches Beispiel. Trotz mehrfacher Erinnerung hat man es unterlassen, die ausländische Presse einzuladen zur Eröffnungsfest, weil man Angst hatte, daß diese die vielfachen Mängel des Bahnbaus erkennen könnte. Da man aber unter sich war, konnte man sich an Selbstbeweihräucherung ruhig berufen. Aber kaum war die Bahn fünf Tage gelaufen, da mußte sie wieder stillgelegt werden, weil ein starker Regen ein großes Stück weggerissen hatte. Die Presse mußte verkünden, der Schaden sei in zwei Tagen wieder behoben; darüber ist nun fast eine Woche vergangen, und jetzt heißt es nur noch, „demnächst“ würde die Bahn wieder eröffnet werden. So spielt den Türken die liebe Eitelkeit die tölichsten Posten.

Ichon ausdrücklich betonen, daß keine Rede sein kann, daß den Ländern oder Gemeinden von Reichswegen irgend welche Zuschüsse zur Erhöhung der Beamtenbesoldung weder direkt noch indirekt gewährt werden können. Abschlagszahlungen jetzt zu geben, halte ich für verfehlt, schon aus dem Grunde, weil hierdurch eine Verzeitelung der dem Reich eben aus Einnahmen zur Verfügung stehenden Gelder eintreten würde. Wir sind entschlossen, durchgreifend zu helfen. Es soll keine Beamtengruppe übergangen oder übersehen werden. Wir wollen Rücksicht nehmen auf das, was sich im Laufe der sieben Jahre in der Besoldungsordnung als verbesserungsbedürftig erwiesen hat, aber vor dem 1. Oktober ist das Finanzjahr nicht zu tragen."

Nach längerer Aussprache wurde beschlossen, die Frage der Besoldungserhöhung vom Haushaltsausschuß am nächsten Freitag unter Anwesenheit der Finanzminister der Länder weiter zu prüfen.

### Die Hilfsaktion für die Saargänger

Wie wir aus parlamentarischen Kreisen erfahren, hat die angekündigte Sitzung des Reichstagsausschusses für die besetzten Gebiete bisher nicht stattfinden können, weil Staatssekretär Schmidt vom Ministerium für die besetzten Gebiete erkrankt war. Ein neuer Termin für die Sitzung konnte infolgedessen bisher noch nicht festgesetzt werden.

Wie bereits gemeldet, wird sich der Ausschuß vor der Sommerpause noch einmal mit der Angelegenheit der Hilfsaktion für die Saargänger zu beschäftigen haben, da seitens der Regierung bekanntlich die Absicht besteht, diese Hilfsaktion allmählich abzubauen. Wie wir erfahren, finden in diesen Tagen an Ort und Stelle Verhandlungen mit den Behörden und wirtschaftlichen Instanzen der in Betracht kommenden Gebiete über die Lage der Saargänger statt. Dabei wird auch die Frage der Altpensionäre im Saargebiet erörtert werden. Zunächst ist, wie uns von unterrichteter Stelle mitgeteilt wird, eine Milderung in der Fürsorge für die Saargänger nicht vorgelegen.

### Die französische Presse zu Poincarés Rede

Die Rede Poincarés in Lunéville hat in der französischen Presse nicht allgemeinen Beifall gefunden. So beschränkt sich die "Gazette" nur auf die Wiedergabe der Schlussworte Poincarés, in denen von dem Friedenswillen Frankreichs die Rede ist. Allerdings wird durch die Unterschlagung der übrigen Worte der Sinn der ganzen Rede umgekehrt. "Ce n'est" schreibt, es wolle aus den von Poincaré gesprochenen Worten nur den Satz hervorheben, daß Frankreich nach wie vor bereit ist, gute Beziehungen zu Deutschland zu unterhalten. Nicht weniger ist die radikale "Gazette" die Folgen, die die Ausführungen des französischen Ministerpräsidenten nach sich ziehen werden. Die Rede sei außerordentlich ungeeignet und die öffentliche Meinung der Welt werde sicher in ihr eine Offenbarungs erblicken, die zu einer ungehörigen Einwirkung auf die Außenpolitik führen werde. Die Person und die Gedanken Poincarés erwecken auf internationalem Gebiet ein ebenso ausgesprochenes Mißtrauen, wie sie auf innerpolitischem Gebiet Vertrauen erwecken. Sicherlich werde die Rede von Lunéville nicht dazu beitragen, eine Entspannung der Geister herbeizuführen, eine Entspannung Poincarés über die Verletzung der militärischen Klauseln des Friedensvertrages im Widerspruch mit den Ansichten Briand.

Natürlich rechtlos antrieben ist der nationalistische "Avenir", der die Rede Poincarés die Bilanz der Politik von Poincaré nennt. Es sei notwendig gewesen, Deutschland darüber aufzuklären, daß man zu viel Gründe habe, sich nicht auf dem dunklen Weg der Konzessionen fortzubewegen und zwar in einer Stunde, in der der Völkerverbund seine traurige Aufgabe bewerte.

### Das deutsche Turnfest in Kattowitz verboten

Mit der merkwürdigen Veränderung, daß Leben und Gesundheit gefährdet werden könnten, hat die Polizeidirektion Kattowitz die Abhaltung des alljährlichen Turnfestes der Deutschen Turnervereine in Polen, das am 2. und 3. Juli in Kattowitz stattfinden sollte, verboten. In der deutschen Presse polnisch-österreichisch wird darauf hingewiesen, daß in Deutschland derartige Veranstaltungen polnischer Turnervereine unbeanstandet abgehalten werden und daß am vergangenen Sonntag in der Nähe von Oppeln ein großes Turnfest stattgefunden hat.

Wie nachträglich bekannt wird, sind die Mitglieder des Vereins der Sportfreunde Hohberg-Deutzen, die leidenschaftlich in Kattowitz in Ostpreußen mit einem Verein ein Freundschaftsspiel ausgetragen haben, von dem Heimweg in der Nacht von in Uniform gekleideten ehemaligen kaiserlichen Überfallern überfallen worden, wobei zwei Mann blutig angeschlagen wurden.

### Seemanns Wiedersehen

Von Will Heyme

1927

Ein harter Seeschlepper laute das 3200 Tonnen große Dampfschiff "Carl" die Erde hinunter. Der Bestimmungsort dieses Schiffes, auf dem ich mich — 14 1/2 Jahre alt — als Schiffsjunge befand, war Mexikan, ein Hafenort an der Westküste Mexikos. Die Ladung bestand aus Stidgut von Hamburg aus. Der Schlepper brachte und erst bis Cuxhaven, wo wir zwei Tage liegen bleiben mußten, um die Schließungen der deutschen Postflotte abzuwarten; danach fuhr uns der Schlepper wieder an und brachte den "Carl" bis zum Feuererschiff "Elbe 1", wo dann die Segel gesetzt wurden und die lange Reise begann.

Ein lederschneller Mann, der seit Jahren Schiffe einer großen Bremer Seegeschäftsreederei gefährt und seinerzeit Rekord-Reisen aufgestellt hatte, war unser Kapitän. Ihm zur Seite standen zwei tüchtige Steuerleute und die Seele des Schiffes; der Bootsmann. Er hieß Schwabe. Dann waren noch Matrosen, Leichtmatrosen und Schiffsjungen da, Leute aus aller Herren Länder. Im ganzen war die Besatzung 32 Mann stark. Ein heftiger Nordwind blähte die Segel und es ging in den englischen Kanal. Alle Mann, vom Kapitän bis zum Schiffsjunge, waren dabei, die letzten Spuren des "Landbreches" von schmutzigen Schiff zu beseitigen. Jener mit dem Kapitän der Lade- und Schiffsapostere, dieser mit Schaufel und Beilen. Und so hatte man mir auch einen schönen, neuen Westen in die Hand gedrückt, um das Acherdeck damit abzusagen. Das wahr sehr, sehr schwer und ging auch nicht so leicht.

Der Bootsmann Schwabe hatte dies auch schon gesehen und mit den Worten: "Du Schöflop, du kannst ja nicht mal einen Besen anheben. Wo kummt do her?" lauchte er mich an. Ich sagte ihm, daß ich vom Rhein käme, worauf er verzückt lachen mußte und sagte: "No ja, der hebb' ic mi doch, do luemst se auch ein Besen richtig navigieren."

Als der Herr Bootsmann Schwabe zeigte mir, wie man an Bord eines Segelschiffes einen Besen richtig anfaßt und wie man damit feht. Und richtig, der Mann hatte Recht, das ging viel besser und auch schneller. Der Bootsmann zeigte mir so vieles, ich lerne alles von ihm; er war ein richtiger rauten Seebär, machte sich gern lustig über die Jungen,

### Genfer Nachklänge

#### Deutschland in der Mandatskommission

Wie dem "Daily Telegraph" aus Genf gemeldet wird, glaubt man in Völkerbundkreisen bestimmt, daß in der Septembersitzung das deutsche Ersuchen um einen Sitz in der Mandatskommission erfüllt werde. Chamberlain habe in einer nichtöffentlichen Sitzung erklärt, er hoffe, die Mandatskommission werde die Zulassung des deutschen Delegierten billigen. Diese Erklärung sei in Völkerbundkreisen mit Hebrerschnung aufgenommen worden, da bekanntlich die Dominions dagegen eine solche Maßnahme waren.

#### Kritik an Chamberlain

Nach dem Sonderberichterstatter der "Daily News" in Genf werde die Haltung Chamberlains als Vorsitzender des Völkerbundesrates in Völkerbundkreisen nicht sehr günstig beurteilt. Man vermisse, wenn auch seine Geschäftsführung an sich höflich und technisch korrekt gewesen sei, die Wirkung seiner Persönlichkeit auf dem Präsidentenstuhl. Sein Marschgänger Dr. Stresemann habe ungenießer günstiger abgeknitten. Der Berichterstatter polemisiert dann gegen die "Hoteldiplomatie" in Genf, die den Eindruck hervorrief, als ob England nur die Erlernung eines Völkerbundes zweiter Klasse wünsche, der nur dazu bestimmt sei, zweifelhafte Konflikte zu lösen, während Konflikte ersten Ranges den Vornationen zur Lösung außerhalb des Völkerbundes vorbehalten blieben.

### Eine Kundgebung der Ozeanflieger

Seim Verlassen Deutschlands richteten die Ozeanflieger folgende Dankfest und Gedächtnis an das deutsche Volk:

"Wenn wir nunmehr den deutschen Boden wieder verlassen, so möchten wir die Gelegenheit nicht vorüber gehen lassen, um Deutschland und dem deutschen Volke, der Reichsregierung wie den Länderregierungen und den Behörden unserer innigsten Dank für den gütlichen Empfang sowie die zahllosen hohen Auszeichnungen und Ehrungen, die uns zuteil wurden, auszusprechen. Als wir vor 15 Tagen von Remort mit unserem Flugzeug Columbia aufstiegen, um nach Ostafrika zu fliegen, da galt es diese große Entfernung auf dem Luftwege zu bewältigen, und als wir auf deutschem Boden, wenn auch leider nicht gleich in Berlin, landeten, da zeigte uns die Vegetation, der Jubel, mit dem wir empfangen wurden, in wie hohem Maße das deutsche Volk diese unsere Tat ehrte. Und da empfanden wir erst, was wir überhaupt geleistet hatten. Seitdem hat die Begeisterung, die uns entgegenkam, nicht nachgelassen, wofür wir auch danken. Wir vermögen es wohl kaum zu sagen, wie sehr und diese Ehrungen erfreut haben. Wenn wir wieder nach Amerika zurückkehren, so wird es uns zur größten Freude berechnen, in unserer Heimat über unseren Empfang in Deutschland zu berichten. Auch wir hoffen, mit unserem Flug die Herzen unserer beiden Nationen näher gebracht zu haben, wenigstens würden wir darin unsere größte Befriedigung und die höchste Auszeichnung für unseren Flug sehen. Möge also bald der Tag kommen, an dem wir einen deutschen Ozeanflieger in Amerika begrüßen können, damit schließlich das von uns allen erträumte Ziel, der Luftverkehr zwischen Amerika und Europa, sich recht bald verwirklichen läßt."

### Deutsche Fliegerleistungen im Ausland

Der Aero Club von Belgien veranstaltete am Sonntag auf dem Flugplatz von Govere seine alljährliche Flugausstellung. In den Wettbewerben nahm auch ein deutsches Flugzeug des Reichsfliegerverbandes R 10 m (Rekordmotor) teil. Dem deutschen Flieger Luise gelang es, mit dem deutschen Flugzeug in der Prüfung auf die geringste Landgeschwindigkeit, in 44,25 Sek. Sieger zu werden. In der Geschwindigkeitprüfung wurde der Deutsche dritter, während die Prüfung in der Höhenleistung mit 2000 Meter in 45,75 Min. von ihm gewonnen wurde. Auch die Demonstrationenprüfung gewann der Deutsche; in 35,50 Min. wurde das Flugzeug auf- und abmontiert. Bei dem Schaufliegen sprach sich der belgische König, der sich den Flieger vorstellte, sehr anerkennend über die Maschine und die Leistungen des deutschen Fliegers aus.

### Die Deutschen in China

Nach einem Bericht des Vertreters des "D. L." in Peking muß vor den Berichten der englischen Presse gewarnt werden, die das deutsche Publikum hinsichtlich des Schicksals der Deutschen in China beunruhigen und die deutsche Regierung zu offener Stellungnahme auf Seiten der Vertragsmächte zu bewegen. Die Deutschen wie die Ausländer überhaupt seien nahezu überall trotz des Kriegszustandes persönlich ungeschädelt. So sei beispielsweise die Nachricht, eine deutsche Familie in Peking sei nach Erörterung der Stadt ermordet worden, gänzlich Schwindel.

wenn sie von der Heimat sprachen; er war ein großer Patriot, aber mit einem guten Herzen im Leib.

Der Wolf von Biscaya nahm und nun bald auf; der Sturm legte über das graue Wasser und die Wellenberge haben das Schiff in die Höhe und liehen es wieder in die tiefen Wellentäler hinabsinken. Die Seefrankheit spielte mir übel mit, aber nach einigen Tagen war auch dies vertrieben. — zum Vorgesetzten des Bootsmannes. Des Schiffes Kiel durchwalle, vom günstigen Passatwind getrieben, den Atlantik und bald spürte die warme Tropenhitze auf das weiße Deck des Seglers. Der Bootsmann hatte an mir einen Kasten gefesselt und nannte mich, da ihm der Name "Will" nicht paßte, einfach "Bill".

Als Bill wurde dann, wenn er einmal nachts auf Wache eingeschlossen war, von dem Bootsmann durch das Ueberfallens eines Eimers Wasser geweckt; Bill mußte, wenn Windstille war, den großen Mast "kipeln", dabei aber auch flüsten, um den Gott der Meere und der Winde heranzufordern; dann mußte Bill auch, wenn er irgend etwas falsch gemacht hatte, nach Ablauf der Wache auf dem Acherdeck mit einer schweren Handschale, Extra-Freilübungen machen. Und das alles habe ich dann auch meinem Lehrer und Meister nicht verdrückt, denn er rettete mir in einem Pampero, der uns an der Ostküste Brasiliens überrollte, das Leben. Dies habe ich ihm nie vergessen. In Mexikan, in Rio de Janeiro, in Honolulu und in Seattle nahm er mich sogar mit an Land, der herzengute, grobe Geselle.

Nach zwei und einem halben Jahr lief "Carl" in den Hafen von Buntirich ein; die Reise war zu Ende und ich war bereits Leichtmatrose. Ich verabschiedete mich vom "Carl" und auch von meinem nunmehrigen Freund und Lebensretter, dem Bootsmann Schwabe.

1917.

Der freiwillige Obermatrose Schwabe meldet sich zur 1. Division an Bord kommandiert. Das waren die Worte meines früheren Bootsmann Schwabe, als er vor mir, als seinem Divisionsoffizier, stand. Ja, das war Schwabe, dekoriert mit dem Eisernen Kreuz und dem Dannebergorden. Nachdem die Eintragungen durch den Divisionsfeldwebel gemacht waren, sagte ich Schwabe, daß er in meine Kammer kommen sollte. Und Schwabe kam, stand framm, war ein Soldat vom Scheitel bis zur Sohle. Wir tranken dann so unendlich vieles aus unserer Seeflotte und er sagte noch: "Bisfen Herr Oberleutnant noch vor zehn Jahren, vom "Bill" mit dem Besen?" In den vergangenen zehn Jahren

### Badische Politik

#### Aus der Deutschen Volkspartei

"Die weibliche Polizei in Baden" war der Inhalt eines Referates, das Frau Dr. Eiga Kern am Dienstag in der Frauengruppe der Deutschen Volkspartei hielt. Die Rednerin wußte ihre Zuhörer dank ihrer familiären Ausführungen, — die aber auch das Bewußt weibliche betonen, die Notwendigkeit weibliche Personen (Kinder, Jugendliche und Erwachsene) durch weibliche Polizeikommissare zu vertreten, eindringlich vor Augen zu führen. In Preußen hat sich dieses System schon in der Besatzungszeit in Köln und jetzt in Frankfurt a. M. außerordentlich bewährt, so daß zahlreiche Großstädte jetzt weibliche Polizei erhalten. In Baden steht man aber (nicht aus sekundären Gründen allein) der Einführung weiblicher Kommissare eigenartig fremd gegenüber, obwohl von allen Personen, die mit Jugend- und Gerichtspflege weiblicher Personen, zu tun haben, die Notwendigkeit weibliche Verdreher oder verbretcherlich veranlagte Jugendliche durch Frauen vernehmen zu lassen, immer wieder betont wird. Für den Beruf der Polizeikommissarin kommen selbstverständlich nur sehr intelligente und tatkräftige Frauen in Betracht, die durch ihre Vorbereitungen und Fortbildung auf ausgezeichneten sozialen Frauenschulen und längerer praktischer Übung geeignet sind, das Vertrauen der Borgelegten aber auch das Vertrauen der Angeklagten zu erringen. Die Aufgabe muß gründlich getroffen werden; solche Frauen dürfen aber nicht geringer bezahlt werden als die Männer, die die gleiche Stellung haben, umso mehr als die Ausbildung dieser Frauen eine viel weitgehendere ist als die bisherige Ausbildung der männlichen Kommissare. Die Diskussion brachte viel Material und es wurde der Anwesenden Herren beiläufig viel daran mitgearbeitet, daß die weibliche Polizei in Baden eingeführt wird.

In der Ortsgruppe Heidelberg fand am Freitagabend eine Mitgliederversammlung statt, bei der der Vorsitzende, Prof. Horn, den Jahresbericht erstattete. Die Besondere Befriedigung wurde dabei festgestellt, daß die Zahl der Arbeiter in der Partei zunahm. Dem Redner, Eisenbahninspektor Ernst wurde nach seinem Bericht der Dank für seine mühselige und opferreiche Tätigkeit ausgesprochen. Die Stadtverordneten Ammann und Harter berichteten sodann über die Tätigkeit der Rathsausschüsse, die in der Umlagefrage solange ihren bisher ablehnenden Standpunkt beibehalten werde, bis die Stadt einen Voranschlag für das laufende Jahr vorgelegt habe. Stadtrat Dorn erweiterte die Berichte um Ausführungen über die Tätigkeit des Stadtrats. Nach interessanter Aussprache wurden die Beschlüsse vorgenommen, die keinerlei Änderungen ergaben.

### Letzte Meldungen

#### Wegen Landesverrats angeklagt

— Frankfurt a. M., 20. Juni. Wegen des verantwortlichen politischen Redakteur der "Frankfurter Zeitung" Albert Schilling in Frankfurt, ist dieser Tage das Verfahren wegen Landesverrats eröffnet worden. Das Verdict wird erst in dem Nachruf von Auszügen aus der Denkschrift des jüdischen Führers Braun.

#### Berkehrungslück in Augsburg

— Augsburg, 20. Juni. Ein schweres Autounfall ereignete sich am Samstagabend in der Scherlindstraße. Zwei wiederholte Warnungssignale eines langsam fahrenden Wägelchens auf der Augsburg-Verkehrsstraße, verurteilte der Wärtermeister Gerlach mit einer Angelegenheit vor dem Jahr mit einem Lastauto über das Gleis zu fahren. Beide Personen wurden auf der Stelle getötet.

#### Eine Beethovenrede Herricks

— Paris, 20. Juni. Herricks hielt am Sonntagabend im großen Theater von Lyon eine Rede über Beethoven. Er sprach zunächst über Leben und Werke des großen Meisters und schloß daran Erinnerungen an seine jüngsten Reisen nach Wien und Frankfurt.

#### Stierkampftragödie

— Paris, 20. Juni. Im Zirkus von Orleans ist bei einem Stierkampf der spanische Torero Chiquito tödlich verunglückt. Chiquito stieß auf dem Rücken des Stiers in dem Augenblick aus, als er den Todesstoß gegen den Stier setzen wollte. Dabei stürzte sich der Stier auf den Torero und zerstückte ihm den Leib.

#### Eisenbahnunglück in Russland

— Moskau, 20. Juni. Auf dem Bahnhof Sumalt unweit Wafa ist ein Personenzug mit einem Güterzug zusammengefahren. 5 Personen wurden getötet, 4 schwer und 4 leicht verletzt.

hatte Schwabe zwei Polarerepeditionen als Steuermann gemacht und bereits sein Kapitänexamen in der Tschuk und nur der Ausbruch des Krieges hatte es verhindert, daß er Mitte August 1914 die Reise als Kapitän auf einem Ostasiendampfer antreten konnte.

Wenn ich auch dem Obermatrosen Schwabe keine besonderen Rechte einräume, so habe ich dann doch die große Anhänglichkeit und beispiellose Unerschrockenheit dieses Mannes aus neuer erkennen müssen, als "Seemann in Rot" man. Da war Schwabe der erste Freiwillige, der sich meldete. Es galt, die Besatzung des schwedischen Schoner "Advance", welcher bei schwerem Sturm zwischen zwei deutsche Minensperren geraten war, zu retten, und zwar im großen Euz bei Drogden Feuererschiff, unweit der dänischen Hoheitsgrenze.

Eine Windstärke 10 trieb grane Grundseen durch den Sund und durch fallendes Nordvortieren arriet der Schoner in eine äußerst gefährliche Lage. Eine Ankerkette war bereits gebrochen und nur der Steuerbordanker beharrte das Schiff vor dem Treiben auf die Minensperren. So habe ich dann als Vetter dieser Rettungsexpedition mit Schwabe als Steuerer des Rettungsbootes und noch weiteren vier Freiwilligen die Besatzung der "Advance" gerettet. Hier konnte Schwabe zeigen, was Seemannschaft ist und heißt. In einer stürzenden Sturmzeit und zwei Taen haben wir dann mit Hilfe des Kapitänsoffiziers einen Mann nach dem anderen von dem Untergangsalts geborgen.

Ein ganzes Jahr war ich dann noch mit dem freiwilligen Obermatrosen Schwabe zusammen, wir haben manchen Sturm und manche grausame Kriegsnacht an und unerschrocken lassen. Dann wurde ich abkommandiert in ein "Penskommando". Ich verabschiedete mich von der "Denkschrift", von meinem Freund, meinem Lebensretter und tapferen Seemann Schwabe.

1927.

Wieder sind zehn Jahre verfloßen. Das Schicksal hat mich an Amerika's Küste geworfen. Ich bin in das Land gewandert und lüge hoch im Norden des Staates Connecticut in meiner einsamen Hütte. Dann und wann nichts mehr aus großen Stadt am Hudson, nach New York, und so bin ich dann auch neulich wieder einmal dort hin gefahren, um mir die große Atlantische Flotte, die im Indian Ocean geantert hatte, anzusehen. Den Indianer wanderte ich bei wunderschönem Wetter hinauf und setzte mich an River Side Drive auf eine Bank. Dort konnte ich die Armada der Vereinigten Staaten vor mir liegen sehen: 119 Schiffe, vom größten Panzerkreuzer

# Die Fränkisch-Pfälzische Woche

## Mannheimer Abend im Nibelungenaal

Die Fränkisch-Pfälzische Zeittage haben als Ganzes viele wertvolle Einzeldarstellungen und eine im tieferen Sinne eigenartige und daher fruchtbare Programmidee erkennen lassen. Und so ist es erfreulich, daß das Finale, der vom Landesherrn „Badische Heimat“ veranstaltete bunte Abend, mit breiter Resonanz zu einem wirklichen Ereignis und zu einer schönen Ergänzung des Karl Theodorfestes wurde.

Das Nächtliche der Bühne hatte man durch Blasi- und Hagenwächse gemildert und alsbald entfalteten sich auf ihr die Kräfte heimattreuer Künstler. Die Kapelle Mohr begrüßte die in sehr großer Zahl Erschienenen mit einem schneidenden Marsch ihres talentierten Kapellmeisters und sorgte auch sonst für die musikalische Unterhaltung. Nachdem in gedrängter Kürze Direktor Ratzl ein paar sinnig-innige Worte der Begrüßung gesprochen hatte, sang anstelle des Landhauers-Quartetts Max Lipmann gefühlvolle Lieder wie z. B. das wunderschöne „Müdes Genue“ und erntete freudig gedenkenden Dank. Die Mannheimer Liedertafel, die durch Frische und Disziplin ihrer Stimmen und durch strenge künstlerische Disziplin stets unsere Beachtung erregt, huldigte diesmal dem für die Vergangenheit des Mannheimer Theaters so bedeutungsvollen Namen Hermann Langer. Sein Lied vom „Ammersee“, trotz des fühlbaren romantischen Einschlags viel gelungen und stets gern gehört, bedeutet für Mannheim Gedeih. Mit gleicher Sorgfalt trat der Lehrergesangsverein unter Musikdirektor Weiditz Stabsführung den Himmelschor: „Deute Scheid ich, morgen wand' ich“ vor.

Und nun kam ein wahrer Ohrenschauspiel und etwas so herrlich schönes, das Referent in Mannheim noch nie gehört hat, die Lieder der Sinaschule unter der Leitung des Hauptlehrers Karl Hartmann. Noch nie habe ich kleine Stuben und kleine Mädels so wunderbar schön hören, so klobenrein, so silberhell, Töne, die sich wie kleine Perlen aneinanderreihen zu einem glitzernden Gewebe, (bitte nicht an den Kurpfälz-Jäger denken, der erholte sich nach dem ersten Takt) wie diese leuchtend leichten Lieder. Sicherlich ist dieses Resultat auf innere Energie und Suggestionsfähigkeit des Leiters zurückzuführen.

Die beiden Spätmacher, Elise Delant in ihrer köstlichen Stabibas-Maske und Duvo Boffin als Lorenz, boten in unerschöpflicher Laune und Humor, wie sie nur in ganz wenigen städtischen Stunden zustandekommen können, Leistungen köstlichen Witzes. Keines ihrer Gedichte blieb ohne Wirkung. Man lacht, lacht — bis man meint, Ja, ja, wie mag die Zeit so golden gewesen sein „damals“!

Jedenfalls wird der Ausklang dieser Festwoche jedem Teilnehmer unvergesslich bleiben, denn schließlich war es mehr als eine bloß „bessere Veranstaltung“, war ein lebendiger Ausdruck hoffnungsvoller, freudevoller Brüderlichkeit.

## Besichtigung der Reiskinsel

Die Schüler und deren Eltern, die früher die Schulleiste auf der Reiskinsel miterlebten, werden diese zeitlebens niemals vergessen. Dies gilt auch von der Besichtigung der Reiskinsel durch die Teilnehmer der fränkisch-pfälzischen Woche, die heute vormittag stattfand. Auch diese hinterließ bei allen Teilnehmern tiefe, unvergessliche Eindrücke. Um 9 Uhr vormittags versammelten sich die Tagungsteilnehmer im Schloßhof, worauf in einer großen Anzahl von Automobilen nach der Reiskinsel gefahren wurde. An dem Autotour beteiligten sich drei Autobusse der D.E.G., zwei Wagen von der Mannheimer Verkehrs-Gesellschaft und eine Anzahl städtischer und privater Autos. Der Wagenführer bewachte sich zunächst durch die Stadt hindurch vorbei am Theater, dem Zeughaus, durch die Planen und die Breitenstraße am Herbschlag vorbei zur Friedrichsbrücke, dem Krankenhaus über die Oberbrücke nach der Oststadt, von dem Bahnhofs nach dem Bahnhofs und über die Vindenhofbrücke nach der Reiskinsel zum Strandbad. Hier hielt Prof. Dr. Köhner einen kurzen instruktiven Vortrag, worauf die Reiskinsel besichtigt wurde. Die reizenden Szenarien und der urwaldartige Zustand, in dem sich ein großer Teil der Insel befindet, erregte bei den Teilnehmern ebenso großes Interesse wie das Strandbad, über das sich die Gäste in Worten höchster Anerkennung ausprägten. Auf der Reiskinsel wurden die Gäste durch einen Hilfsmann eigener Art überrascht. Die Mädchen der achten Klasse der Schulleiste sangen Heimatlieder und führten dazu hübsche Spiele und Reigen auf. Als man auf der großen Festwiese anlangte, sah man die große grüne Fläche belebt von Mannheimer Mädels der Diesterweg- und der Germania-Schule, die hübsche Spiele und Reigen anführten. Prof. Dr. Köhner führte die Teilnehmer hierauf in das Innere der Insel, erklärte die verschiedenen Baumarten und die sonstigen Lebensbedingungen, insbesondere die Ueberwucherung der alten, abgestorbenen Baumriesen durch die Aematis-Schlingpflanzen. Nach etwa 1 1/2 stündiger Wanderung lehrte man zum Fortbau zurück, wo von Schein-Räucher eine Erfrischung dargeboten wurde. Namens der Tagungsteilnehmer dankte Prof. Schwarz-Weber-Freiburg der Stadtgemeinde Mannheim den Dank der Tagungsteilnehmer ab und ersuchte Amtsrat Lehmann, diesen Dank dem Herrn Oberbürgermeister persönlich auszurichten. Man habe auf der Insel nicht nur ein Stück Mannheim, sondern ein Stück Heimat erlebt im Sonnenschein der Jugend. Er danke der Stadt, der Jugend und der Lehrerschaft, die sie geführt. Sein Hoch galt der Stadt. Der bekannte Dichter Hermann Erich Busse sprach sich gleichfalls in Worten höchster Anerkennung über diesen unvergesslichen schönen Morgen auf der Insel aus. Um 1 Uhr erfolgte die Rückfahrt. Den Abschluß der imponenten Tagung bildete die um 1 1/2 Uhr unternommene Stromfahrt auf dem Dampfboot „Niederwald“ der Köln-Düsseldorfer Dampfschiffahrts-Gesellschaft, deren Verlauf die Teilnehmer ebenfalls hoch befriedigte.

Zuge her forsichte und freigerte. Sie hätte nun schon manches gesehen, manche Stadt besucht, doch Mannheim gehöre der Vorzug. Wenn sich Gelegenheit geben würde, daß die Mannheimer einmal nach Amerika kommen könnten, so würde der Brooklyner Bädermeistergesangsverein die erwiesene Gastfreundschaft mit Freuden vergelten. Nur auf den guten Wein müßten sie eben verzichten. Als äußeres Zeichen des Dankes überreichte der Redner Obermeister Schneider und Oberlehrer Holzer Ehrendiplome. Mit einem herzlichen „Auf frohes Wiedersehen“ schloß Herr Siegel seine mit Beifall aufgenommenen Ausführungen.

Landtagsabgeordneter Dr. Wolfhard dankte den Gästen, daß sie den Besuch Mannheims in ihr Programm aufgenommen hätten und gab dem Wunsch Ausdruck, daß die Beziehungen zwischen Deutschland und Amerika immer besser würden.

Ausgefüllt wurde der schöne Abend noch von solistischen Darbietungen und Musikvortrügen der Kapelle Becker. Herr H. Schäfer erntete mit seinen humoristischen Vorträgen stürmischen Beifall. Der Brooklyner Bädermeistergesangsverein wurde mit seinen glänzenden Darbietungen unter Leitung seines Dirigenten Heil herzlich geleiert. Ebenso errang sich das amerikanische Quartett, das wieder in deutscher und englischer Sprache brachte, großen Beifall. Die Tanzspiele, die von der Kunststanzschule Renne Hans recht geschmackvoll ausgeführt wurden, gestielen gleichfalls sehr gut. Noch manches wurde geboten, das den Abend verschönerte und nur zu schnell flogen für die Gäste die Stunden dahin. Der Mannheimer Bäderinnung und ihrem Obermeister Schneider alle Anerkennung für diesen Abend, der einen schönen Abschluß der Mannheimer Tage für die amerikanischen Gäste bildete.

Am Sonntag mittag um 2 Uhr schlug die Abschiedsstunde. Obermeister Schneider wünschte den Gästen frohe und gute Reise. Ein Chor der „Sängerriege“ sang den deutschen Sängerspruch, dann dampfte der Sonderzug aus der Halle, dem neuen Ziel entgegen, nach Karlsruhe.

Ein Jahrhundert Rheindampfschiffahrt. Im Juli dieses Jahres werden 100 Jahre verflossen sein, seitdem auf dem Rhein mit dem Betriebe regelmäßig und fast ununterbrochen betriebener Dampfschiffahrt begonnen wurde. Schon in den Jahren vorher hatte man allerlei Versuche in dieser Richtung gemacht, ohne doch vorher befriedigende Ergebnisse zu erzielen. Der erste Dampfer, der „Ludwig“ wurde am 10. Juli 1837 bei Mannheim in Dienst gestellt. Bald darauf wurde hier das zweite Rheinschiff „Friedrich Wilhelm“ in Betrieb genommen.

Zur Einweihung der städtischen Spielplatzanlage ist nachzutragen, daß die sämtlichen Tribünen des Rennvereins und die sonstigen gedeckten Räume des Rennplatzes zum Umfassen der vielen Tausende Mitwirkender benutzt wurden, wie auch die großen Stallbauten-Anlagen, die Magazine und die Logenstände für die event. nötig gewesene Aufnahme der Mitwirkenden im Falle eines Danerrenens während des Festes bereitgehalten waren. — Die Mikrophon-Anlage anlässlich der Einweihung des Mannheimer Stadions wurde durch die Rheinische Elektrizitäts-Gesellschaft Mannheim in Verbindung mit der Telefunken-Generalvertretung (Ingenieur Herbert Reiss, Heidelberg), erstellt. Die Anlage besteht aus einem für diesen Zweck speziell erbauten Mikrophon, sowie aus einem Telefunken-Vorverstärker und einer Telefunken-Endverstärker-Anlage. Die Wiedergabe wurde in dem gesamten Stadion durch etwa 25 Lautsprecher übermittelt. Die technische Leitung lag in Händen des Ingenieurs Herbert Reiss, Heidelberg.

Die letzten Gerüche. Die in den letzten Wochen in Mannheim aufgetretenen üblen Gerüche, die schon mehrfach zu berechtigten Klagen führten, haben der zuständigen Gesundheitspolizeibehörde der Polizeidirektion Mannheim Anlauf gegeben, im Benehmen mit dem Städt. Untersuchungsamt Mannheim und der Chem.-techn. Prüfungs- und Versuchsanstalt in Karlsruhe beschleunigte Maßnahmen zur Ermittlung der Entstehung der Gerüche und zur Abstellung des gesundheitsgefährlichen Zustandes zu treffen.

Ein schweres Bootunglück ereignete sich gestern nachmittag zwischen Redarhauken und Redarsteinach. Fünf Mannheimer fuhrten mit einem in Oberbach neu erbauten Boote zum ersten Mal talabwärts. Zwischen Redarhauken und Redarsteinach wurde das Boot plötzlich durch einen Windstoß, der sich in der Ueberdachung verfangen hatte, umgeworfen. Einer der Insassen konnte sich durch Schwimmen ans Land retten, während zwei weitere von einem vorbeifahrenden Motorboot an Bord genommen wurden. Die beiden anderen, der 27jährige Rahm und die 23jährige Elfride Ziegler, beide in Mannheim wohnend, sind ertrunken.

Das Fest der silbernen Hochzeit begeht am morgigen Dienstag Herr Daniel Freund, Chauffeur, mit seiner Ehefrau geb. Christmann, B. 6, 27 wohnhaft. — Das gleiche Fest feiert morgen Herr Ludwig Rogowski mit seiner Ehefrau Margaretha geb. Bultinger, Eichendorffstraße 45.

der auch von selten gehörten Werken ausgefüllt wurde. Man führte Mozarts Ballett „Les petits riens“, anschließend „La serva padrona“ von Pergolesi und „Das Ammenmärchen“ von Debussy. Die Staatsoper wird ihr Programm selten gehörter Werke mit Korngolds „Violanta“ und Wittners „Höllische Gold“ fortsetzen.

Im Burgtheater gibt man schon längere Zeit Berseles „Paulus unter den Juden“. Dinstag kam in neuer Bearbeitung Scribs Lustspiel „Leonie“, in neuer Inszenierung, Reicks „Räthen von Heilbronn“ und als neue Aufführung Richard Beer-Hofmanns Tragödie „Der Graf von Charolais“.

Wochenende Stunden gewähren die Kirchenmusikalischen Aufführungen in der Burgkapelle. Hier musiziert Schalk mit einer kleinen Anzahl anerkannter Künstler und bietet den Genuß, unbekanntes Haydn- und Brudner-Repertoire zu hören. Außerdem wird ein Abend unter Leitung von Prof. Ficker Anbruch Gelegenheit geben, sich mit gotischer Musik zu befassen.

Der Pflege des Männerchorgesanges galt die Konzerte des zu Warte weilenden Niederländischen Gesangsvereins „Apollo“, des Gesangsvereins Deutscher Eisenbahndeutscher, des Wiener Lehrer-Apella-Chors und des Schubertbundes.

Für Leute, die lieber zu Hause Festwochen feiern, sorgt der Wiener Rundfunk, der u. a. auch die „Phantastische Nachtmusik“, op. 27, unfers einheimischen Komponisten Ernst Toch zu Gehör brachte.

Inmerhin sieht man um diese Jahreszeit gern im Freien, und wer es nicht vorzieht, nach Grinzing oder anderswohin zum „Gurigen“ zu fahren, kann ohne große Anstrengung sich im Burggarten vom Sinfonieorchester leichte Wiener Musik in Gestalt von Schuberts, Lanners- und Strauß-Tänzen vorspielen lassen oder er erweist sich an einer freilich Aufführung des „Bigeunerbarons“, „Dreimäderlhaus“ oder „Bettelstudent“.

Auf sportlichem Gebiet bringen Trabrennen, Palomestspiele, ein Handball-Länderwettkampf Deutschland-Österreich, ein Fußball-Länderwettkampf Tschechoslowakei-Österreich, ein Frauenfußball, ein Stafettenlauf und Wettswimmen „Duer durch Wien“ Abwechslung. Ein Blumenorso gab der Vater-alle ein hundertwertiges Bild.

Wer sich aber auf ganz besondere Art sportlich betätigen will, betreibt sich kommenden Sonntag am großen Reitplatz nach dem Flugfeld mit anschließendem Bühnengastreten anlässlich der als Festveranstaltung gedachten Kunst Chamberlains in Wien. — Lord Badenholmer.

## Städtische Nachrichten

### Die deutschamerikanischen Bäckermeister in Mannheim Festbankett

Zu Ehren des Bäckermeister-Gesangsvereins Brooklyner-Newyork veranstaltete die Mannheimer Bäderinnung in ihrem festlich geschmückten Saal, in den Germania-Sälen am Samstagabend ein Bankett. Unter den vielen anwesenden Ehrengästen sah man Oberbürgermeister Dr. Ruher, Stadtrat Groß, als Vorsitzender der Gastwerkstammer und Landtagsabgeordneter, Stadtrat Dr. Wolfhard vom Verkehrsverein.

Dem Gesang der amerikanischen Nationalhymne folgte die Begrüßung der Gäste durch die kleine herliche Hedwig Bopp. Unter der Leitung ihres Dirigenten, des Oberlehrers Holzer, brachte die Sängerrunde der Mannheimer Bäderinnung den Gästen einen Chor dar, worauf Herr Hettinger namens der Sängerrunde die Gäste herzlich willkommen hieß und ihnen ein herzliches „Grüß Gott“ zurief. Der Redner gab dem bunten Ausdruck, daß das herzliche Gefühl, das in diesen Tagen die Mannheimer mit ihren Gästen verbunden hat, fortdauern möge, solange noch die deutsche Junge Klinge. Gedacht werden sollte bei diesem feierlichen Beisammensein aber auch der abgetrennten und deklarierten Gebiete, die unter fremdem Joch und unter fremder Besatzung schwanden. Mit einem Hoch auf das deutsche Lied beendete der Redner seine sehr beifällig aufgenommenen Ausführungen, worauf lebend das Deutschlandlied gesungen

wurde. Stadtrat Groß sang darnach, herzlich begrüßt, mit erklaunlicher Frische und wohlklingender Stimme einige Baritonrollen.

Der Obermeister der Bäderinnung, Herr Schneider, führte in seiner Begrüßungssprache an die amerikanischen Gäste u. a. aus, daß wenn auch bei uns die Verhältnisse nicht so seien wie in Amerika, so geht doch jeder gerne sein Bestes. Zum Schluß erneuerte der Obermeister eine alte Zusage, nämlich den Junstipol freizulassen. Der Vorsitzende des Brooklyner Bäckermeistergesangsvereins trat aus dem schönen silbernen Pokal den ersten Trunk auf das Wohl des Oberbürgermeisters.

Oberbürgermeister Dr. Ruher gab darauf seiner Freude Ausdruck, daß die Gäste den Entschluß durchgeführt hätten, nach Deutschland zu kommen und die Bande mit der Heimat wieder enger zu knüpfen. Wir Deutschen empfänden das Heimatgefühl als das Schönste, das uns Gott gegeben habe. Zudem vernähme er unter den Gästen nur deutsche Laute, ein Zeichen, daß sie brüben die deutsche Muttersprache nicht verlernt hätten. So habe er ganz das Gefühl, als ob sich die Gäste recht heimlich fühlen würden. Anschließend erhob der Oberbürgermeister den Pokal und trank auf das Wohl der Vereinigten Staaten und ihrer Bürger.

Stadtrat Groß hieß die Gäste namens des badischen Handwerks willkommen und brachte auf das deutsche Handwerk, sei es in Amerika oder Deutschland, ein froh aufgenommenes Hoch aus.

Der Vorsitzende des Brooklyner Bäckermeistergesangsvereins Siegel gab seinem herzlichsten Dank für die Gastfreundschaft, die die Mannheimer ihnen angedeihen ließen, bereiten Ausdruck. Schon bei der Ankunft habe er nur herzlich Entgegenkommen feststellen können, was sich alle die

bis zum kleinen schnellen Torpedoboot. Alte Erinnerungen fliegen auf und ich sehe das Bild, wie einst in Arel die deutsche Hochseeflotte lag, an mir vorbeiziehen. . . .

„Ja, und der da, der steht doch aus, wie unser alter „von der Lann?“ dieses hörte ich hinter mir.“ Ich wandte mich um und sah zwei Herren vorbeiziehen. Es ist in einer Stadt wie Newyork, nichts Besonderes, wenn man die einen oder jenen Deutsch sprechen hört. Doch mich interessierte die Anbahnung des betreffenden, der dies sagte. Es muß doch ein alter deutscher Seemann sein, und den — ja, wo soll ich diesen Mann denn nun hinten? Den muß ich doch kennen, das ist doch . . .

Ich sprang auf und folgte den Beiden, die an der Ecke der 7. Straße stehen blieben, wahrscheinlich, um dort auf den Bus zu warten. Ich kam näher, schaute den Einen scharf an und — ja richtig, ich hatte mich nicht geirrt: Schwabe, der Bootsmann, der Obermatrose Schwabe stand vor mir.

Er hatte mich nicht gleich erkannt, doch es dauerte nicht lange, so mußte er, daß er seinen Schiffsjungen, den Bill, seinen Divisionsoffizier, seinen Freund vor sich hatte. Ich habe selten ein so herrliches Wiedersehen erlebt, als da in Newyork am River Side Drine nach zehn Jahren.

Der erste Bus kam heran, doch wir hatten so vieles zu erzählen! Und er war wirklich Kapitän auf einem großen amerikanischen Biermaschinen für Küstenfahrt geworden. Auch den vermutlichen „von der Lann“ haben wir uns näher angesehen. Dann kam wieder die Zeit, wo wir uns zum dritten Male trennen mußten und mit kräftigem Handschlag sagten wir uns: „Auf Wiedersehen 1937“.

Ja, — was wird alles in den zehn nun kommenden Jahren geschehen und wer weiß, wo wir uns einmal wiedersehen.

Städtisches Theater Heidelberg. Kurt Becker, der derzeitige Ballettmeister des Deutschen Schauspielhauses in Hamburg wurde als Leiter der Tansgruppe des Städtischen Theaters Heidelberg verpflichtet.

Der Männergesangsverein der rhein.-westf. Sprengstoff-M.W. Troisdorf in Ludwigshafen. Ein hochwertiges künstlerisches Ereignis für das ausklingende Konzertjahr brachte dieses Gastspiel der bekannten Chörevereinigung unter ihrem Leiter, Musikdirektor Willi Schell. Der große Saal des Vereinshauses der S. G. Farbenindustrie war sehr gut besetzt und begrüßte die Gäste aus herzlichste. Besonders angeregt wird allerdings auch der Name Alfred Schön-Kranfurt gewesen sein, der als Solist für diesen Abend zu einem Brennpunkt des Interesses wurde. Inerth hörte man von ihm Schuberts „Wandererphantasie“, wachvoll hingehört mit allen Feinheiten einer ausgereiften Kunst, dann Rognon-De-Dur von Chopin, klanglich hingenauert und zum Schluß die Ballade As-Dur von Chopin in Schönheit und Größe. Rauschender Beifall. Das meritwürdige Urteil für den Chor muß wohl eindeutig dahin lauten, daß sein überragendes Plus im rein musikalischen feiner abwechslungsreichen Darbietungen zu sehen ist. Wie hier unter Schells imponierender Stimmführung gestaltet wird, ist unalltäglich, ist faszinierend. Es singt und gestaltet hier jeder Einzelne bewußt und von innen heraus. Dazu kommen, fast als selbstverständlich, eine vorzügliche sprachliche Behandlung, technische Exaktheit in jeder Hinsicht. — Was aber andererseits erschwerend ins Gewicht fällt, ist ein gewisses rücksichtsloses Draufgängerium in der Tongebung. Die Fortissimo, so übermächtig sie auch wirken, streifen doch hart die Grenze des „Singsens“. Eine entsprechende stimmtechnische Erziehung nach der Seite der richtigen Resonanzanbahnung hin, wäre dem prachtvollen Chor doch brennend zu wünschen. — Die Gäste wurden hoch geehrt und Willi Schell mit einem Vorber Franz ausgezeichnet.

Dr. B. E. B.

## Festwochen in Wien und Niederösterreich

IV.

Ein Verdienst der Wiener Staatsoper ist es, wenig gespielte und unbekanntere Werke zur Aufführung zu bringen. Denn dadurch, daß diese Werke durch erstklassige Kräfte aufgeführt und so voll ausgedrückt werden, kann man anderen bekannteren und geschätzten Werken gegenüber einen richtigen Maßstab gewinnen. Und dabei zeigt sich dann oft, daß — was durchaus nicht immer mit Rücksicht auf mangelnde Mittel geschieht — solche Werke sehr zu Unrecht ignoriert werden.

So erklunden in neuem musikalischen und heutigem Gewand Goldmarks „Königin von Saba“ und Hugo Wolf in Mannheim im 1886 uraufgeführter „Corregidor“, und siehe da — beide Opern brachten dem Theater einen großen Erfolg, den wir nicht ausschließlich den guten Aufführungen zuschreiben, deren sich die Kapellmeister Schalk und Meigenberger angenommen hatten. In der „Königin von Saba“ war es hauptsächlich Frau Nemeth, die sich für sich auch in Berlin sehr gut einfuhrte, und im „Corregidor“ die ausgezeichnete Altistin der Oper, Rosette Andag, welche von den Mitwirkenden den Haupterfolg errang. Des Weiteren veranstaltete die Oper im Redoutensaal einen stimmungsvollen Abend,



# Sport und Spiel

## Mannheimer Regatten

### 2. Kanu-Regatta

Kanugemeinschaft Redaran und Wasserportverein Maxau erzielten je vier Siege

Am Sonntag fand auf dem oberen Neckar auf der 1000 Meter langen Rennstrecke von der Hochbahnbrücke bis zum Bootshaus des Nudervereins „Amicitia“ die diesjährige 2. Regatta des Mannheimer Kanu-Regatta-Vereins statt. Während die Vorrennen am Vormittag stark durch Regen beeinträchtigt wurden, so hatten die Fahrer in den Hauptrennen am Nachmittag sehr stark mit dem Wind und insbesondere mit starkem Wellengang zu kämpfen. Das sich am Mittag aufläuternde Wetter hatte immerhin noch zahlreiche Zuschauer zum Neckardamm hinausgelockt, die wegen der spannenden und interessanten Kämpfe wurden. Der Sport war nicht immer als gut zu bezeichnen, da einzelne Vereine Mannschaften an den Start geschickt hatten, die noch viel lernen müssen, um mit anderen Vereinen konkurrieren zu können. Besonderer Erwähnung verdienen die Mannschaften der Kanugemeinschaft Redaran und die des Wasserportvereins Maxau, die in den zwölf Rennen je vier Siege an sich reißen konnten. Gute Leistungen zeigte auch der Kanuclub „Rheinbrüder-Karlstraße“, dem es gelang, von den gemeldeten Rennen ein Siegreich nach Hause zu bringen und in einem anderen den zweiten Platz zu belegen, der Kanuclub „Wiking“-Döschl u. der Mainzer Kanuverein 1926, während der Ludwigshafener Kanuclub schon in den Vorrennen verlor und für die Hauptrennen ausfiel. Die Mannheimer Kanu-Gesellschaft übertrug sich das letzte Rennen, hart bestritten von Redaran und „Wiking“-Döschl. Die verschiedenen harten Kämpfe zeigten außerst interessante Momente. Die einzelnen Rennen zeigten folgende Ergebnisse:

1. Einer-Kajak für Anfänger, 1000 m: 1. Kanugemeinschaft Redaran 4:34 Min.; 2. Kanuclub „Rheinbrüder-Karlstraße“ 4:17,1 Min.; 3. Mannheimer Kanu-Gesellschaft; 4. Kanu-Gesellschaft „Colonia“-Rhin. Sämtliche Mannschaften kommen gut vom Start ab, jedoch gelang es Redaran, sich die Führung zu sichern — hart bestritten von den „Rheinbrüderern“ — und geht als Sieger durchs Ziel.
  2. Zweier-Kajak für Jugendliche, 600 m: 1. Wasserportverein Maxau 2:31,2 Min.; 2. Frankenthaler Kanu-Club 2:33,4 Min. Die Maxauer zeigen sich glänzend in Form und gewinnen das Rennen.
  3. Zweier-Kajak für Senioren, 1000 m: 1. Kanugemeinschaft Redaran 4:34 Min.; 2. Kanuclub „Wiking“-Döschl 4:11,1 Min.
  4. Einer-Kajak für Junioren, 1000 m: 1. Wasserportverein Maxau 4:03 Min.; 2. Kanu-Gesellschaft Redaran 4:04 Min. In diesem Rennen kommt es zu einem erbitterten Kampf zwischen Maxau und Redaran, jedoch die Maxauer zeigen sich als die Besseren und gehen als Sieger durchs Ziel.
  5. Zweier-Kajak für Anfänger, 1000 m: 1. Wasserportverein Maxau 4:10 Min.; 2. Mannheimer Kanu-Club 4:11,4 Min. Der Kampf spielt sich hier zwischen Maxau und „Wiking“ ab. „Wiking“ verliert mit aller Mühe das Rennen an sich zu reißen, jedoch die Maxauer schleichen kurz vor dem Ziel vor und können das Rennen für sich buchen.
  6. Einer-Kajak für Anfänger, 1000 m: 1. Kanu-Club „Wiking“-Döschl 5:37,3 Min.; 2. Frankenthaler Kanu-Club 7:40,1 Min. Hier zeigte „Wiking“, obwohl er das Rennen allein machte, da die Mannheimer Kanu-Gesellschaft gleich nach dem Start ausfiel und Frankenthal nicht recht vom Wasser kam, eine sehr gute Leistung.
  7. Einer-Kajak für Senioren, 1000 m: 1. Kanugemeinschaft Redaran 4:34 Min.; 2. Kanu-Club Mannheim 4:34 Min.; 3. Kanugemeinschaft „Colonia“-Rhin. Ein schönes Rennen. Redaran geht bald in Führung, gefolgt von „Colonia“ und vom Kanu-Club Mannheim und es entwickelt sich ein erbitterter Kampf, jedoch Redaran weiß sich zu behaupten und geht als Sieger durchs Ziel.
  8. Zweier-Kajak für Junioren: 1. Kanuclub „Rheinbrüder-Karlstraße“ 4:02,3 Min.; 2. Kanu-Gesellschaft Redaran 4:00,2 Min.; 3. Kanugemeinschaft „Colonia“-Rhin. Die „Rheinbrüder“ gehen bald in Führung. Obwohl Redaran und „Colonia“ verzweifelte Anstrengungen machen, das Rennen zu gewinnen, können beide doch nicht mehr aufkommen und die „Rheinbrüder“ erhalten die Siegespalme.
  9. Zweier-Kajak für Anfänger, 1000 m: 1. Kanu-Gesellschaft Redaran 4:33,4 Min.; 2. Kanu-Club „Wiking“-Döschl. Redaran gewinnt das Rennen überlegen.
  10. Einer-Kajak für Jugendliche, 600 m: 1. Wasserportverein Maxau 2:37,2 Min.; 2. Mannheimer Kanu-Gesellschaft 2:41,2 Min.; 3. Kanu-Club Mannheim; 4. Kanu-Club Mannheim.
  11. Zweier-Kajak für Senioren, 1000 m: 1. Kanu-Gesellschaft Redaran 4:03,4 Min.; 2. Mainzer Kanuverein 1926 4:14,1 Min.; 3. Kanu-Club Mannheim; 4. Wasserportverein Maxau (Kauf). Ein äußerst erbitterter Kampf entwickelt sich hier zwischen den Mainzern u. den Redaranern. Redaran wird von Mainz hart bestritten, übernimmt aber dann doch die Führung und kann mit immerhin gutem Vorsprung Siegreich über den Ziel.
  12. Einer-Kajak für Senioren, 1000 m: 1. Mannheimer Kanu-Gesellschaft 4:17,3 Min.; 2. Kanu-Gesellschaft Redaran 4:18,4 Min.; 3. Kanu-Club „Wiking“-Döschl 4:20,3 Min. Eine flüchtige Rennen und sehr gut verlaufen werden hier gezeigt. Die Boote liegen fast immer auf gleicher Höhe und gehen auch so hintereinander durchs Ziel.
- Am Abend fand dann im Bootshaus der „Amicitia“ die Preisverteilung statt.

### Oberrheinische Regatta

Die am Freitag stattgefundene Startverlosung hatte folgendes Ergebnis:

1. Wülfenpreis, Anfänger-Vierer: 1. Ludwigshafener R.V.; 2. R.V. Fideitas Tübingen; 3. Mannheimer R.V. Amicitia; 4. Mannheimer R.V.
2. Junior-Einer: 1. R.V. Oberrad; 2. Frankfurter R.V.; 3. R.V. Worms; 4. Cannstatter R.V.; 5. Mainzer R.V.
3. Wülfenpreis: 1. Heidelberg R.V.; 2. R.V. Sachsenhausen; 3. Offenbacher R.V.; 4. Kistler R.V.
4. Straßburger Gedächtnis-Einer: 1. R.V. Rhénania Coblenz (Roh); 2. R.V. Worms (Wolf).
5. Rheinpreis, Junior-Vierer: 1. R.V. Alemannia Karlsruhe; 2. R.V. Untere Saarbrücken; 3. Rhénania Coblenz; 4. Mannheimer R.V.; 5. Saar Saarbrücken; 6. Frankfurter R.V. Germania; 7. R.V. Sachsenhausen.
6. Jungmann-Vierer: 1. R.V. Heidelberg; 2. Kistler R.V.; 3. Heilbronner Schwaben; 4. Kistler R.V.; 5. Mannheimer R.V.; 6. Karlsruhe R.V.; 7. Mannheimer R.V. Amicitia; 8. Ludwigshafener R.V.; 9. R.V. Worms; 10. R.V. Oberrad; 11. Frankfurter R.V. Germania; 12. R.V. Fideitas Tübingen.
7. Wülfenpreis-Gedächtnis-Einer: 1. Mannheimer R.V. Amicitia; 2. Ludwigshafener R.V.; 3. R.V. Sachsenhausen; 4. Heidelberg R.V.
8. Jungmann-Einer: 1. Cannstatter R.V.; 2. R.V. Worms; 3. Mannheimer R.V.; 4. Rhénania Coblenz; 5. R.V. Oberrad; 6. Frankfurter Germania; 7. R.V. Alemannia Karlsruhe.

8. Hochschüler-Vierer: 1. Heidelberg R.V.; 2. Frankfurter R.V.; 3. Karlsruhe R.V.; 4. R.V. Fideitas Tübingen.

9. Palzpreis, Zweiter Vierer: 1. Wormser R.V.; 2. Saarbrücker Untere; 3. Alemannia Karlsruhe; 4. Mannheimer R.V.; 5. Heidelberg R.V.; 6. Offenbacher R.V.; 7. Kistler R.V.; 8. R.V. Saar Saarbrücken; 9. Rhénania Coblenz; 10. R.V. Sachsenhausen.

10. Doppelvierer ohne Steuermann: 1. Cannstatter R.V.; 2. R.V. Worms.

11. Kaiserpreis, Großer Vierer: 1. Mannheimer Amicitia; 2. Mainzer R.V.; 3. Frankfurter R.V.

### Zweiter Tag

13. Badenpreis, Junior-Vierer: 1. Kistler R.V.; 2. Kistler R.V.; 3. R.V. Oberrad; 4. Mannheimer Amicitia; 5. R.V. Alemannia Karlsruhe; 6. Ludwigshafener R.V.; 7. Mannheimer R.V. Baden; 8. R.V. Saar Saarbrücken; 9. Rhénania Coblenz; 10. Frankfurter Germania.

14. Verbandspreis, Vierer: 1. R.V. Sachsenhausen; 2. Mannheimer Amicitia; 3. Heidelberg R.V.; 4. R.V. Worms; 5. Ludwigshafener R.V.

15. Zweiter Vierer ohne Steuermann: 1. Offenbacher R.V.; 2. Karlsruhe R.V.; 3. Mannheimer R.V.

16. Jungmann-Vierer: 1. Mannheimer R.V.; 2. Saarbrücker Untere; 3. Heilbronner R.V. Schwaben; 4. Karlsruhe R.V.; 5. Mannheimer R.V.; 6. Frankfurter R.V.; 7. Frankfurter R.V. Germania.

17. Rheinpreis, Dritter Vierer: 1. R.V. Baden Mannheim; 2. Rhénania Coblenz; 3. Mannheimer R.V. Amicitia; 4. Frankfurter R.V. Germania; 5. R.V. Saar Saarbrücken; 6. R.V. Alemannia Karlsruhe; 7. Heilbronner R.V.; 8. Saarbrücker R.V. Untere; 9. Heilbronner R.V. Schwaben; 10. R.V. Worms.

18. Otto von Guericke-Preis, Großer Vierer: 1. Kistler R.V.; 2. Rhénania Coblenz; 3. Heidelberg R.V.; 4. Frankfurter R.V.; 5. Wormser R.V.; 6. Offenbacher R.V.; 7. Mainzer R.V.

19. Erster Einer: 1. R.V. Worms (Wolf); 2. Rhénania Coblenz (Roh).

20. Reichsgewichts-Vierer: 1. Mannheimer R.V.; 2. Heilbronner R.V.; 3. R.V. Saar Saarbrücken; 4. R.V. Oberrad.

21. Zweier ohne Steuermann: 1. R.V. Heidelberg; 2. Mainzer R.V.

22. Zweiter Einer: 1. R.V. Rhein Mannheim; 2. R.V. Worms; 3. Karlsruhe R.V.; 4. R.V. Oberrad; 5. Cannstatter R.V.; 6. Frankfurter R.V.; 7. Mainzer R.V.

23. Donabier-Preis, Großer Vierer: 1. Heilbronner R.V.; 2. Heilbronner R.V. Schwaben; 3. R.V. Saar Saarbrücken; 4. Mannheimer R.V.; 5. Untere Saarbrücken.

24. Wilhelm Jeller Gedächtnispreis, Zweiter Vierer: 1. Untere Saarbrücken; 2. Heilbronner Schwaben; 3. R.V. Oberrad; 4. Wormser R.V.; 5. Mainzer R.V.; 6. Mannheimer R.V.; 7. Offenbacher R.V.; 8. Heidelberg R.V.; 10. Kistler R.V.

25. Großherzog Friedrich-Preis, Erster Vierer ohne Steuermann: 1. Mannheimer R.V. Amicitia; 2. Ludwigshafener R.V.; 3. Mainzer R.V.; 4. Heidelberg R.V.; 5. Frankfurter R.V.; 6. R.V. Sachsenhausen; 7. R.V. Worms.

26. Kistlerpreis, Großer Vierer: 1. Ludwigshafener R.V.; 2. Mannheimer R.V.; 3. R.V. Heidelberg; 4. Mannheimer R.V.; 5. Heilbronner Schwaben; 6. R.V. Saar Saarbrücken; 7. Kistler R.V.; 8. R.V. Oberrad; 9. R.V. Fideitas Tübingen.

27. Junior-Vierer: 1. Frankfurter R.V. Germania; 2. Mannheimer R.V.; 3. Untere Saarbrücken; 4. R.V. Alemannia Karlsruhe; 5. Frankfurter R.V.; 6. Rhénania Coblenz; 7. R.V. Saar Saarbrücken; 8. Frankfurter R.V. Sachsenhausen.

H. Bf.

### Großer Mispapreis von Baden

Der Kampf um den großen Mispapreis von Baden wurde am gestrigen Sonntag auf der 140 Kilometer langen Strecke Mannheim-Schwegen — Graben-Karlstraße-Durlach — Bruchsal — Wiesental — Schwegen — Friedrichsfeld — Mannheim zur Austragung gebracht. Veranstalter war die Ortsgruppe Mannheim der DMU, die für eine reichhaltige Abwechslung des Rennens besorgt war. Lobende Erwähnung verdient der hervorragend organisierte Streckendienst der Arbeiter-Samariter und die lebenswichtige Zurechtstellung der Autos durch die Firmen Jof. Schieber und Alb. Joachim. Einen überraschenden Ausgang nahm das Rennen dadurch, daß es von der A-Klasse nur Bohrer gelang, zur B-Klasse aufzuschließen, während die übrigen A-Fahrer erst ab dem 8. Platz zu finden sind. Bohrer war der stärkste Mann des Feldes und gewann sein Rennen unangefochten, nachdem er nach Schwegen die Spitze verlassen hatte. Eine weitere Heberregung bildete der Jugendfahrer Ed. Bieler, der sich bis Schwegen bei der Spitzegruppe halten konnte und den vierten Platz belegte. Mit 10 Minuten, der mit einer Verspätung von 12 Minuten den Kampf noch aufnehmen, mußte das Rennen allein durchfahren und konnte noch den 12. Platz belegen.

Rennverlauf: Vier Mann der A-Klasse und ein Jugendbegleiter begaben sich um 4.30 Uhr, 23 der B-Klasse um 4.34 auf die schwere Reise. Mit einem weiteren Abstand von 4 Minuten nahm die 7 Mann starke A-Klasse den Kampf mit den Vorreitenden an. Den ersten Wagenspinnen begegnet man bereits bei Schwegen. Aus der A-Klasse fallen bei Hohenheim Rast, Erlendoch und Speidel-Mannheim ab. Ein Vorstoß von Schmelzer wird von Bohrer abgewehrt. Der Dopsel-fahrer gewinnt zusehends an Vorsprung, der noch dadurch begünstigt wird, daß die übrigen A-Fahrer stark dummeln. Ein Vorstoß von Spreng hat das Ergebnis, daß die zur A-Klasse zurückgefallenen B-Fahrer Gehr. Schaffrath, Graf, Hermann und Heins weiter zurückfallen. Bohrer kann seinen Vorsprung immer mehr erweitern und stößt bereits bei Durlach auf die Spitzegruppe der B-Klasse. 0.33 wird Karlsruhe passiert, erst 3 Minuten später folgt die A-Klasse. Nach Durlach verfehrt die A-Klasse einmal wieder ihr Tempo, jedoch die B-Fahrer alsbaldig zurückfallen. Auch bei der B-Spitze mit Bohrer löst sich das Feld, jedoch diese Gruppe allmählich auf 8 Mann reduziert wird. Durch Verfahren löst Kaiser an Boden ein, kann den Verlust aber dadurch, daß sich die drei übrigen Fahrer Spreng, Schmelzer und Jörg in Wiesental ebenfalls verfahren, wieder gut machen. Der Endkampf der Spitze beginnt bereits bei Schwegen, nachdem zuvor Ritter und Münd abgefallen waren. Von der auf vier Mann bestehenden Spitze Bohrer, Brinkmann, Algeier und Bieler fällt als erster der Jugendfahrer Bieler zurück. Als Bohrer dann auf dem Weg nach Friedrichsfeld das Tempo noch etwas vermindert, müssen auch Brinkmann und Algeier weichen. Unangefochten bewältigt Bohrer den Rest der Fahrt und erreicht um 8.35 als Sieger das Ziel. Im Endspurt kann Algeier vor Brinkmann den zweiten Platz belegen. Ergebnis: 1. R. Bohrer, Opel Mannheim 3,57 Stunden. 2. Fr. Al-

geier, Alfa Eugenberg 4,05 Stunden. 3. Brinkmann, Berlin 1 Länge zurück. 4. Bieler, Endspurt Mannheim 4,06 Stunden. 5. Peter Münd, Mannheim 4,12 Stunden. 6. R. Ritter, Endspurt Mannheim 2 Längen zurück. 7. G. Schibel, Redarjum. 8. R. Jörg, Breibheim. 9. Schmelzer, Opel Mannheim. 10. Gg. Spreng, Opel Mannheim.

### Großer Misa-Preis von Rhin

Ueberlegener Sieg von Böttner-Berlin

Rhin, 19. Juni. Die DMU schickte am Sonntag-Morgen Fahrer auf die 191,8 Km. lange Meile zum Großen Misa-Preis von Rhin. Böttner-Berlin war allen Mitfahrern klar überlegen. Es gelang ihm, dem Feld im letzten Drittel zu entweichen und mit großem Vorsprung das Rennen als Sieger zu beenden. Das Ergebnis: 1. Böttner-Berlin 6:06:20 Std.; 2. Deiden-Münster 6:09:40 Std.; 3. Berger-Dannover 6:10; 4. Unnebrück-Biedendruck 6:22; 5. Bahl-Rhin 1/2 Pa.; 6. Dorn-Rhin.

### Fußball

#### Ergebnisse im Rheinbezirk

- Städtenspiel Mannheim — Frankfurt 0:3.
- Phönix Mannheim — Spilva Sandhofen 2:2.
- 1908 Ludwigshafen — Aiderd Offenbach 3:1.
- Phönix Ludwigshafen — Pfalz Ludwigshafen 1:3.
- Fv. Kreyer — Germania Friedrichsfeld 3:5.
- Schiedsrichter Vg. Mannheim — Schiedsrichter Vg. Heidelberg 2:5.
- Vg. Kirchheim — Vg. Rohrbach 3:1.
- Bezirksspielfeld der Kreisliga.
- Vg. Eppelheim — Sportverein Schwegen 2:2.
- Bezirk Württemberg-Baden: F.C. Birkenfeld — F.C. Pforsheim 4:4; S.H. Waldhof — S.C. Stuttgart (in Pforzheim) 3:0; S.C. Stuttgart — F.C. Pirmasens 3:3; F.C. Konigs — F.C. Pirmasens 2:3.
- Bezirk Rhein-Saar: Ludwigshafen 0 — Aiderd Offenbach 3:1; Phönix Ludwigshafen — Pfalz Ludwigshafen 3:1; F.C. Saarbrücken — Vor. Reutlingen 2:3; Sportf. Saarbrücken — Saar 05 Saarbrücken 1:0; F.V. Saarbrücken — C.K. Metz 5:0; Vor. Reutlingen — S.V. D. Trier 5:1; Pirmasens — Saarbrücken 6:3.

### Kufflingspiele

Württemberg-Baden: Sp. Vg. Freiburg — V. i. R. Gaisburg 3:2; F.V. Offenburg — V.V. Juffenhausen 2:2.

### Süddeutschland — Norddeutschland 4:2

Das Spiel um den Goldpokal des Frankfurter Stadions war eine angenehme Enttäuschung. Im Bedenken an die sommerliche Jahreszeit hatte man weder ein so flüchtiges, schönes Spiel, wie man es sah, noch so gute Einschätzungen erwartet. Dem Kampf, den Süddeutschland als die einseitigere Off., vor allem aber dank seiner besseren Ausfertiger verdient gewann, wohnen bei sonnigem Wetter 15.000 Zuschauer bei. Das Spiel wurde von den folgenden Mannschaften durchgeführt: Süddeutschland: Krieger, Furch (Hauptballportverein Frankfurt), Krauß, Hagen, Veinberger, Anstle, Kuer, Franz, (Spielvereinigung Bärth), Zellfelder (B. i. R. Redaran), Frank, Riesling (Spielvereinigung Kirch). Norddeutschland: Semmelhad (Dollstein), Bieler, Kiese, Lang, Hainorfen, Carlsson, Sommer, Warnede, Harder, Horn, Wolpers (S. V.).

Das Spiel begann mit dem Anstoß der süddeutschen Off., die zunächst gegen einen ziemlich lebhaften Wind spielen mußte, dennoch aber gleich mit schnellen Angriffen gefährlich wurde. Sie dominierte etwa eine Viertelstunde lang. Dann wurde der Kampf ansatzlos und wie vorher am norddeutschen, so sah man auch am süddeutschen Tor manche spannende Situation. Das erste Tor fiel jedoch erst in der 68. Minute im Anschluß an die 8. Ecke des Südens. Franz schob den Ball zu Frank und dieser schob ein. Schon eine Minute später war der Ausgleich da, Horn passierte zu Wolpers, dieser konnte den falsch farienden Hagen umspielen und einschleichen. Aus einem von Bieler verschuldeten Straßstoß schob dann Zellfelder von der Strafraumgrenze aus in der 43. Minute das zweite Tor für den Süden.

Auch in der zweiten Halbzeit hatte zunächst Süddeutschland bedeutend mehr vom Spiel. Zahlreiche gut gemeinte Angriffe scheiterten jedoch an Bieler und Semmelhad. In der 19. Minute erhielt Sommer von der Mitte aus eine gute Vorlage. Schnell lief er vor, ließ etwas nach innen und mit gut platziertem Schuß sah der zweite Treffer für Norddeutschland. 4 Minuten später hatte der Süden bereits wieder die Führung an sich gerissen. Bei einem Angriff Zellfelders ließ Semmelhad zu früh aus dem Tor. Der norddeutsche Hüter wurde umspielt, Bieler lief zurück ins Tor und wehrte den Schuß von Franz mit der Hand ab. Der fällige Elfmeter wurde von Franz statt verwandelt. Zwei Minuten später ließ Zellfelder sich durch und obwohl von Bieler hart bestritten, schob der Mannheimer das vierte Tor für den Süden. Damit waren die Ereignisse des Spieles erschöpft. Das Endverhältnis war zum Schluß 4:2 für Süddeutschland.

Daß der Süden den Kampf verdient gewann, wurde bereits gesagt, auch daß eine vorzügliche Ausfertiger den Anstoß gab. Im Lauf von R. Wolpers überlagert, Veinberger arbeitet unauffällig, aber nützlich. Hagen war im Zuspiel nicht immer präzise genug. Im Sturm war Zellfelder die treibende Kraft. Seine beiden Flanken arbeiteten ihm aber gut in die Hände und waren auch selbst ständig erfolgreich. Gut spielte Riesling. In der Verteidigung war Krauß sehr nützlich. Furch und Krieger hatten nicht allzuviel zu tun, wurden aber mit ihren Aufgaben fertig. In der norddeutschen Off. konnten die Außenläufer Lang und Carlsson die schnellen Flügel der Fürber nicht halten. Dagegen fand sich Halvorsen in der Mitte sehr gut zu recht. Der Sturm zeigte eine schöne Zusammenarbeit, schritt aber sein Spiel zu stark auf den gutabgedeckten Harder zu. In der Verteidigung überragte Bieler, der überhaupt einer der besten Leute auf dem Felde war. Semmelhad im Tor war eine der angenehmen Überraschungen des Spieles. Er hielt ausgezeichnet. Zimmermann-Deißig war als Schiedsrichter nicht immer erste Klasse.

### Übler Mundgeruch

wird abhelfend, schädlich geladene Zähne reinigen das schädliche Ansehen. Keine Schönheitsmittel werden sich lösen durch einmaliges Waschen mit der herrlich erfrischenden Zahnpasta Chlorodont.

Die Zähne erhalten schon nach kurzem Gebrauch einen wunderbaren Glanz, auch an den Seitenflächen, bei gleichzeitiger Reinigung der Zahnlücken durch das Chlorodont-Zahnpulver mit gerühmten Borstenstäben. Kaustische Seifenreste in den Zahnlückenräumen als Ursache des üblen Mundgeruchs werden gründlich damit beseitigt. Versuchen Sie es zunächst mit einer Tube zu 50 Pf. Chlorodont-Zahnpulver für Kinder 70 Pf. für Damen 1.25 (wirds Berlin), für Herren 1.25 (wirds Berlin). Nur echt in dem Originalverpackung mit der Aufschrift „Chlorodont“. Überall zu haben.







# Wäscheausstattungen



von der einfachsten bis zur elegantesten Ausführung in anerkannt bewährten Qualitäten  
**Eigene Anfertigung!**  
**Niedrige Preise!**

**Leo Rosenbaum**  
Specialhaus der guten Wäsche  
A 1, 7 gegenüber dem alten Rathaus Breitestraße.



Mit der Drucklegung des neuen Mannheimer Einwohnerbuches 1927 werden wir in den nächsten Tagen beginnen. Wir bitten daher, uns irgend welche Änderungen umgehend mitzuteilen.

**Mannheimer Einwohnerbuch**  
Der Verlag — Druckerei Dr. Haas, E 6, 2

**Restaurant Kaufmannsheim**  
C 1, 10/11 Telefon 27113 C 1, 10/11  
Morgen Dienstag  
**Grosses Schlachtfest**  
worauf freundlichst einladet  
**Valentin Ding.**

**Wanzen**  
und andere Ungeziefer beseitigt radikal  
**Desinfektion Auler U 3, 24**  
Telephon 22832 von 11-12 Uhr \*9619

### Offene Stellen

**Elektrizitäts-A. G.**  
Sucht einen in der Anfertigung von Zeichnungen für Transformatorstationen u. Schaltanlagen erfahrenen **Herrn**  
zu möglichst sofortigem Eintritt.  
Anschreibliche Bewerbungen mit Kopien der Zeugnisabschriften und frühesten Eintrittstermin unter M B Nr. 128 an die Geschäftsstelle dieses Blattes erbeten. 6218

**Sofort gesucht**  
Kaufleute, Beamte, tüchtige routinierte Verkäufer, auch Damen  
werden von besserer Firma gegen gute Bezahlung eingestellt. Zu melden mit Zeugnis Abschriften 149-11 Uhr, 2-4 Uhr \*9583 Büro B 6, 7, III.

**Tüchtige Stenotypistin**  
zur ausfallsweisen Tätigkeit während der Haupturlaubzeit (etwa 2-3 Monate) von erstem Industrie-Unternehmen Mannheims  
**sofort gesucht.**  
Ellaangebote erbeten unter M E 121 an die Geschäftsstelle ds. Blattes.  
Zeugnis-Abschriften sind beizufügen. 0264

**Stenotypistin**  
für täglich ca. 2 Stunden am Vormittag von Ingenieurbüro gesucht. Angeb. u. R T 70 an die Geschäftsstelle ds. Blattes. \*9504

**Vertreter gesucht.**  
Vollvermögensfähig sucht tüchtigen Vertreter. Angeb. unt. L V 112 an die Geschäftsstelle. \*9581

**Lehrling**  
mit guter Schulbildung, der den Kaufmannsberuf erlernen will, von Textil-Industrie-Geschäftsbetrieb gesucht. Eintritt kann sofort erfolgen. Angeb. unt. S C 79 a, b, Geschäftsstelle ds. Bl. \*9580

**Erstlings Stenotypistin**  
ebenfalls  
**Fräulein od. Herr**  
für Registrator  
zum baldigen Eintritt gesucht. Angeb. unter M D 129 an die Geschäftsstelle. \*9598

**Fräulein od. Herr**  
für Registrator  
zum baldigen Eintritt gesucht. Angeb. unter M D 129 an die Geschäftsstelle. \*9598

**Anfängerin**  
in Stenographie u. Maschinen-schreiben gesucht. Vorkursstellen, M 2, 16, 2. \*9600

Von heute ab solange Vorrat reicht:  
**Limburger Stangenkäse** M. -50  
Ware  
**Feinste Südbraun-Tafelbutter** p. Pfund 2.-  
**la. Molkerei-Butter** p. Pfund 1.75  
Verschiedene Sorten feine Camembertkäse in kl. rund. Schacht. von 25 bis 35 Pfg. u. Sch. und in Schachteln von 3 u. 6 Eckch. zu M. -90 bis M. 1.40 p. Schachtel. 6208  
**Badischer Molkereiverband**  
Filiale: F 3, 15/16 Telefon 33121.  
Verkaufsstelle: S 3, 1.

### Verkäufe

**Lebensmittel- u. Südfrüchtengeschäft**  
mit 2 Zimmerwohnung, in guter Lage, fruchtbar, halber gegen Wohnungszweck preiswert abzugeben. \*9581  
Ph. Ludwig, Immobilien, Mannheim, S 6, 1.  
**Schreibmaschine**  
(Carnegie-Prinzip)  
zu 100 A abgegeben.  
Angebote unt. R Q 67 an die Geschäftsstelle. \*9557

**Kauf-Gesuche**  
**Auto**  
eigener kleinerer Personen-transportwagen, neuwertig, 8-11 Steuer-P.S., aus erster Hand zu kaufen gesucht. Angebote mit Preis, Adressat, Baujahr u. a. L. 2110 unter M S 25 an die Geschäftsstelle. \*9594

**Barrenschrank für Parfümerie, Theke mit Glasausfenster sowie 2 Damenstiefelkäufe, gedr., zu kaufen gesucht. Angebote unter S M 87 an die Geschäftsstelle ds. Bl. \*9580**

**Einfamilienhaus**  
gut ausgebaut,  
möblich mit Garten,  
in den L-Quadranten  
gesucht.  
Angeb. unter H O 120 an die Geschäftsstelle. \*9592

**Einfamilienhaus**  
ca. 5 Zimmer u. Zubehör mit Garten in guter Lage bei str. 4000 A Abzahlung zu kaufen gesucht. Angeb. unter S N 88 an die Geschäftsstelle. \*9623

**Klavier**  
gut erhalten, zu kaufen gesucht. Angebote unt. L Y 115 an die Geschäftsstelle. \*9605

**Miet-Gesuche**  
**Gesucht Privatgarage**  
in der Nähe der Friedrich-Karlstraße. Angeb. mit Preisangabe unt. M M V 4670 an Ala Haasenbain & Vogler, Mannheim. 62105

**6 Zimmer-Wohnung**  
in gutem Hause und guter Lage möbl. bald zu kaufen gesucht. 4 Zimmer mit Zubehör können erst. in Tausch gegeben werden. \*9593  
Angebote unter R S 69 an die Geschäftsstelle ds. Blattes erbeten.

**Wohnungstausch.**  
Geboten in Karlsruhe: Schöne 8 Zim.-Wohnung, Küche, Speisek., Badraum, elektr. Licht, in guter Lage. \*9525  
Geboten in Mannheim: Gleichwertige Wohnung in guter Lage.  
Angeb. erbet. u. S O 89 an die Geschäftsstelle.  
Boulevard, möbliertes  
**Wohn- u. Schlafzimmer**  
mit 12 sehr gutem Hause (Wend. Keller-turm, Park), von herrschaftlicher Dame aus besserer Familie (Damenzimmer), möbl. Licht zum 1. September gesucht.  
Angebote unter S Q 21 an die Geschäftsstelle dieses Blattes erbeten. \*9621

### Miet-Gesuche

**Büro u. Lager**  
2 helle Varieterräume (auch Hinterhaus) sofort zu mieten gesucht. Angebote unt. R R 95 an die Geschäftsstelle. \*9580

**2-3 Büroräume**  
mögl. Nähe Bahnhof sofort zu mieten. Angeb. unter R X 74 an die Geschäftsstelle. \*9584

**Zwei leere Zimmer**  
sob. 2 passende sonstige leere Räume für Bürozw. mögl. sofort zu mieten u. zu vermieten. Preis bis zu 100 A pro Monat. Off. Angeb. erbet. unter S L 80 an die Geschäftsstelle. \*9597

**Laden**  
für Milchgeschäft geeignet, neub. 2 Zimmer-Wohnung von pünktlich. Badier zu mieten gesucht. Zuschriften erbet. unt. C S 119 an die Geschäftsstelle. \*9599

**Laden**  
zu mieten gesucht. Angebote u. R C 54 an die Geschäftsstelle. \*9582  
Perusität, Kindertafel, Ehepaar sucht  
leeres Zimmer mit Küche resp. möbl. mit Küchenbenutzung. Angebote mit Preis unt. Q X 49 an die Geschäftsstelle. \*9629

**Gut möbl. Zimmer**  
mit Bad, mögl. Nähe Ballplatz, sofort zu mieten. Angebote unter P Y 22 a, b, Geschäftsstelle ds. Bl. \*9462

**Teppich**  
gebraucht, gut erhalt., 2,50x3,50 m od. größ. ein zügiger Kleiderschrank, nachbaum. pol. aus Privatb. zu kauf. gesucht. Angebote unt. R Y 75 a, b, Geschäftsstelle ds. Bl. \*9571

**Gut möbl. Zimmer**  
mit Bad, mögl. Nähe Ballplatz, sofort zu mieten. Angebote unter P Y 22 a, b, Geschäftsstelle ds. Bl. \*9462

**Zimmer**  
mit zwei Betten an Lindertof. Ehepaar mit od. ohne Kinder, zu vermieten. Angebote unter R M 63 an die Geschäftsstelle. \*9545

**Zimmer**  
mit zwei Betten an Lindertof. Ehepaar mit od. ohne Kinder, zu vermieten. Angebote unter R M 63 an die Geschäftsstelle. \*9545

**Mansarde**  
A. Möbelleinstellen od. dergl. zu vermieten. \*9598 L 14, 2, 2. part.  
**Schön möbl. Zimmer**  
in gut. Hause an best. Orten der 1. Juli zu vermieten. \*9595  
**Gut möblert. Zimmer**  
zu vermieten. \*9595 L 14, 12, 2. Stod.

### Vermietungen

**Größere Auto-Reparatur-Werkstätte**  
mit Torraufahrt, großem Hof u. Garage mit Werkzeug u. Maschinen, wasserspeicher zu vermieten. \*9559  
Angebote unter R O 65 an die Geschäftsstelle dieses Blattes erbeten.

**Herren- u. Schlafzimmer**  
gut möbliert, mit elektr. Licht, Bodenheizung in schön gelegener Villa zu vermieten. Angebote unter Q Y 50 an die Geschäftsstelle dieses Blattes. \*9527

**Paradeplatz**  
Sehr schön möbl. Zimmer mit elektr. Licht u. Heizung an ser. Herrn od. Dame sof. od. 1. Juli zu verm. Tel. 39126. \*9619

**Wohn- u. Schlafzimmer**  
in herrschaftlichem Hause, mit elektr. Licht, am Friedrichsplatz, ankommen evtl. auch gestellt sofort oder 1. Juli zu vermieten. \*9595  
Wernau 21 688.

**Zimmer mit 2 Betten**  
mit Frühstück, für die Sommermonate zu vermieten. Anfragen sind zu richten an Frau P. Pössel, Wernau, Heidelberg. \*9542

**3-Zimmer-Wohnung**  
best. Ausstattung, ohne Heizung ab 1. Aug. zu vermieten. Zuschriften erbet. unter L Z 116 an die Geschäftsstelle. \*9629

**leeres Zimmer**  
in R 7, 12, 2. St. zu vermieten. \*9591

**Gut möbl. Zimmer**  
m. Frühstück, et. evtl. an sol. Herrn od. Frä. p. 1. Juli zu vermieten. \*92811 M 1, 2, 2 Tr.  
Großes, schön möbl. Zimmer mit Verh. per 1. Juli zu vermieten. P 6, 16, Rulmann, \*92808

**500 Mark**  
sofort gesucht gegen erfr. Arbeit u. guten Verdienst. Angebote unter R W 79 an die Geschäftsstelle. \*9571

**Heirat**  
Junger Herr, Witte, 37 J., in der Nähe v. W. in Stell., sucht, da sich sonst keine anst. Gelegen. bietet, auf diesem Wege mit neit. Mädchen aus gut. Hause bef. zu werden. Zweck: Bekanntschaft, gemeins. Wanderung, und späterer \*9549  
**HEIRAT**  
Wirt. Zuschriften mit Bild unt. L W 118 an die Geschäftsstelle.  
**HEIRAT**  
Fräul., 37 J., a. engl., mit guter Aussteuer, angenehme Wesen, gut. Vergangenheit, tüchtig in allen Zweigen des Haush., sehr natur-u. herzlich, wünscht, da der Mann, mögl. a. H. Wesen mit dem in gut. Ziel, beizugehen, an werd. Discretion angehörl. und veriangt. Zuschrift. unt. S E 81 an die Geschäftsstelle. \*9594

**Mansarde**  
A. Möbelleinstellen od. dergl. zu vermieten. \*9598 L 14, 2, 2. part.  
**Schön möbl. Zimmer**  
in gut. Hause an best. Orten der 1. Juli zu vermieten. \*9595  
**Gut möblert. Zimmer**  
zu vermieten. \*9595 L 14, 12, 2. Stod.

### Unterricht

**Moderne Sprachen**  
G. Gaertner  
Russ. apr. Sprachlehre. Berl.: höchste Perfektion, low. Zeitstr. Schimperstraße 18. \*92749

**Englisch, Französisch**  
aus Nachh. W. Fr. Dreesheim, T 6, 37, Staatl. gepr. Sprachlehrer, Auslandsprax. \*9587

**Vermischtes**  
**Schlafzimmer**  
afrik. Rosenholz hochglanz poliert, 2 mtr. Schrank mit Kirsch, allebeide Kuchl. preiswert zu verkaufen. \*9291

**Anton Oetzel**  
Möbelwerkstätten  
P 3, 12 Etage  
**Piano**  
bunzel eichen, hervorzurufen schöner Ton, mit Garantie billig zu verkaufen. \*9298  
Carl Hauk C 1, 14  
Klavierbauer

**Kind**  
an Kindesl. angunehmbar gesucht gegen einmal. Vergüt. Zuschriften unt. L O 108 an die Geschäftsstelle. \*92706

**Achtung**  
**Spenglermeister**  
Herrnheben Rubeleien 100 St. 20 A abmach. Fabrikation 16. \*9598

**Seltene Gelegenheit!**  
Ein schweres eichenes Schlafzimmer mit Qualitätsmöbeln echten weichen Ramm-, Sandhühner nur nur Mk. 590.-  
**Adolf Freinkel**  
J 2 No. 4. \*92507

**Billig**  
zu verkaufen:  
Gadherd m. Tisch 5 A.  
Gadherd m. Tisch 10 A.  
elektr. Tischlampe 50.  
Garantie inoffizielle Funktion. \*9593  
Tischlampe gekauft. Stierheim, R 7, 10.  
**Katze**  
schwarz u. weiß vor einiger Zeit ausgel. Abzugeben S 2, 3, pl. \*9594

**Verloren**  
Am Freitag abend, des Zufalles, wurde ein weißes, belgisches Fuchsgeschloß verloren. Anzugeben gegen Belohnung bei d. Polizeidirektion. \*9598



Zuglampe Mk. 34.-  
Krone Mk. 24.-  
Ampel Mk. 15.50  
Nachtlampe Mk. 4.50  
Tischlampe M. 19.-  
Zur Eröffnung meiner Filiale in O 7, 12 bedeutend ermäßigte Preise.  
Lampenschirme  
Zubehör zum Selbstbestimmen  
Neubeziehen alter Schirme  
schnell und billig  
Jäger, D 3, 4  
Schuhreparaturen:  
Gerechtes u. Bied.  
1.60 A.  
Tamentoblen u. Nid.  
1.50 A.  
Reine Schweißerei.  
In. Reinleber.  
B 3, 5, im Baden.